

NORDBOTE

Ihre bürgernahe Stadtteilzeitung

D-Angermund • D-Kalkum • D-Wittlaer • D-Kaiserswerth • D-Lohausen • D-Stockum • D-Golzheim • DU-Rahm • DU-Serm • DU-Ungelsheim • DU-Huckingen

Nr. 14 Jahrgang 25

10. August 2012

Auflage 32.000



MIRAG
Das Beste ...
aus jedem Tropfen!

HEIZÖL • DIESEL • KRAFTSTOFFE
02 11 / 16 90 90 • www.mirag.de
Kaiser-Wilhelm-Ring 32
40545 Düsseldorf

Sommerlust
in Duisburg-Huckingen



WOHN Art
Grond schönes wohnen

Düsseldorfer Landstraße 284 | 47259 Duisburg | Tel.: 0203 75 77 440 | www.Wohnart-Duisburg.de

ALLES AUS EINER HAND

- > Verkauf von Wohn- und Renditeimmobilien
- > Vermietung von Wohn- und Gewerbeflächen
- > Hausverwaltung & Baubetreuung
- > Kompetente Beratung & Abwicklung
- > Immobilienbewertung

raum gut
immobilien

raumgut Immobilien GmbH
Bilker Straße 21 | 40213 Düsseldorf
Telefon +49 (0) 211 - 59 89 19 50
Email info@raumgut.com
www.raumgut.com



Garten ist Leben in der Natur.



Mühlenkamp 5 • 47259 Duisburg
Tel. 02 03/78 54 53
www.baakes-gartengestaltung.de

Karl Baakes
Gartengestaltung
Gartenplanung

Praxis für Familienrecht
Dahmen-Lösche & Ehm

Heike-Dahmen-Lösche
Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht

Julia Ehm
Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht

Standort Düsseldorf: Königsallee 60 c, 40212 Düsseldorf
Telefon: 02 11/60010-09, Fax: -31

Standort Duisburg: Erftr. 9, 47051 Duisburg
Telefon: 02 03/335062, Fax: -63

www.praxis-fuer-familienrecht.de

Scheidungsmanagement

Kompetente, individuelle Beratung in allen Angelegenheiten des Familienrechts z. B.: Scheidung, Zugewinnausgleich und Vermögensauseinandersetzung, Unterhalt, Sorge- und Umgangsrecht und Erbrecht.

Mitglied des Netzwerks deutscher Familienrechtsexperten e. V.

Feuchte Keller? Nasse Wände?
Schimmelbefall? Fassadenreinigung!

ISO DO
-ABDICHTUNGSTECHNIK-

Gründl. vom städt. Materialprüfamt Nordrhein-Westfalen | isophob

Düsseldorf - Angermund
Telefon 0203 / 935 601 33 - www.isodo.de

Nühlen Schöning Staffler
Rechtsanwältin in Bürogemeinschaft

Rechtsanwalt Nühlen Fachanwalt für Erbrecht und Fachanwalt für Verkehrsrecht - weitere Tätigkeitsgebiete Arbeitsrecht und Familienrecht

Rechtsanwältin Schöning Verfahrenspflegerin, Betreuungsrecht

Rechtsanwalt Staffler Richter a. D. für Familien- und Betreuungsrecht bis 2009

Praxis Duisburg - Großbaum, Tel. 0203 / 71 13 70
www.rechtsanwalt-in-duisburg.de

600 m² Unterhaltungs- und Haushaltstechnik in Duisburg-Huckingen

EURONICS
Haas



Mündelheimer Straße 11 • 47259 Duisburg • Tel. 0203 / 782002 • www.haas-euronics.de

Die Rheinpiloten



Die im September ihren Betrieb aufnehmende Kindertagesstätte „Rheinpiloten“ an der Niederrheinstraße 231.
Foto: H.S.

Die noch im Bau befindliche neue Kindertagesstätte (KiTa) an der Niederrheinstraße 231 in Lohausen wird „Rheinpiloten“ heißen. Die echten erwachsenen Piloten werden nicht weit von den kleinen Piloten (6 Monate bis 6 Jahre) sein. Sie donern am Steuerknüppel ihrer Jets direkt über das Dach der KiTa und über den großen Garten. Eröffnung ist am 17. September mit zunächst 25 Kindern. Insgesamt ist die KiTa für 80 Kinder ausgelegt, davon 38 unter und 42 über 3 Jahren. Bauherr ist die „KiTa-Projekt-Verwaltungs UG“ in Lippstadt, Träger die „Kind und Beruf gemeinnützige GmbH“ in Stuttgart. Die Betreuungszeiten können fle-

xibel gewählt werden, ganztags oder in Teilzeit. Diese öffentliche KiTa arbeitet laut Internetauftritt nach dem „mehrfach ausgezeichneten pädagogischen Konzept element-i“, das sich bereits in 24 KiTas und zwei Grundschulen in Baden-Württemberg und Bayern bewährt hat. Das „i“ steht für die zentralen Begriffe Individuen, Interesse und Interaktion. „Kinder bilden sich individuell, an Hand von Dingen, die sie interessieren und im Austausch mit anderen“. Anmeldungen an dieser KiTa sind ab sofort möglich beim Kita-Navigator der L a n d e s h a u p t s t a d t (www.kita-navigator.duesseldorf.de) und gleichzeitig beim Träger www.kita-

rheinpiloten.de. Nachdenklich, manche Leser des NORDBOTEN auch ärgerlich, macht der Standort dieser Kindertageseinrichtung. Der NORDBOTE hatte bereits darüber berichtet. Nachdem ursprünglich eine KiTa am Leuchtenberger Kirchweg, sozusagen in bester Lage und weiter weg vom Fluglärm konkret geplant war, fördert jetzt die Landeshauptstadt diese KiTa in der Fluglärm-Tagschutzzone (Lärmzone 1) und zudem noch unmittelbar neben dem städtischen Recycling- und Bauhof. Leider konnte der NORDBOTE von der Stadtverwaltung, trotz wiederholter Bitte, keine Stellungnahme zu dieser Standortwahl bzw. diesem Standortwechsel erhalten.

Fortsetzung auf Seite 2

YOH-ART HOME & GARDEN

In schönster Ordnung

Handbemalte Gewürzschänke für Dieb & Das

YOH-ART HOME & GARDEN
in Duisburg-Huckingen an der alten Sandmühle
Düsseldorfer Landstraße 415
Telefon 0203 784242 • www.homeandgarden.de

Ab in den Sommer!

BBQ-COMPANY
GRILLFACHGESCHÄFT



Düsseldorfer Landstraße 286
47259 Duisburg
Tel.: 0203 75 99 227
www.bbq-company.de

Grills und Zubehör | Grillschule | Events und Catering | Planung Outdoorküchen

Garten-Center - Baumschule

Alles für den Garten
ob Topf-, Zimmer- oder Gartenpflanzen
immer aktuell und preiswert.
Schnittblumen und Floristik.
Gartenarbeiten,
Neuanlagen, Pflanzungen,
Gestaltung Ihres Gartens.

Garten-Center Böhmann-Ilbertz
Duisburger Landstraße 24 · Tel. 0211-40 23 73



DESIGNKAMINANLAGEN
NACH ENTWURF UND ZEICHNUNG

KACHEL+KAMIN
Reiner Schepers GmbH



Essenberger Str.1
47228 Duisburg - Rheinhausen
TEL: 0 20 65 / 6 10 66
kamine-schepers@arcor.de • www.kachel-kamin-gmbh.de
Öffnungszeiten: Di. - Fr. 9 - 18 Uhr, Sa. 10 - 13 Uhr

Flatmate Sekretär



interform
Düsseldorf-Kaiserswerth
Arnheimer Straße 20
www.interform.de

CLARUS - schlichte Eleganz und höchster Komfort



form und raum
Inneneinrichtung

Als Sofa und Wohnlandschaft in variablen Maßen und individuell anpassbarem Sitzkomfort. Sitzen wird zum Genuss.

TOP-SONDERPREISE AUF DIVERSE AUSTELLUNGSSTÜCKE

Lintorfer Straße 31
40878 Ratingen
Tel.: 02102-270 37
www.form-raum.de
P Grabenstr. 21

Fortsetzung von Seite 1

Die Rheinpiloten

Auch war nicht in Erfahrung zu bringen, ob der bisherige Standort am Leuchtenberger Kirchweg noch zur Verfügung steht. Die Recherchen und Gespräche bestätigen aber den Eindruck, dass das Grundstück an der Niederrheinstraße billiger ist als das am Leuchtenberger Kirchweg. Die Einsparungen gehen leider nicht zu Gunsten der Eltern, die ja ohnehin nur für Kinder über 3 Jahren und gestaffelt nach Einkommen Beiträge zahlen. Wer dabei spart, der Bauherr, der Träger oder die Zuschussgeber Land NRW

und Stadt Düsseldorf, ist nicht auszumachen. Der Sachverhalt wirft aber ein Licht auf die Wertschätzung von Kindern. Zuständig für die Genehmigung dieses Standortes ist jedenfalls die Stadtverwaltung und für die zusätzlich erforderliche Ausnahmegenehmigung die Bezirksregierung. Der Bundes-Gesetzgeber (Fluglärmschutzgesetz) hat seit 1973 festgelegt, dass in den Tages- und Nachtzeiten der Flughäfen neue Kindergärten und Schulen nicht mehr gebaut werden dürfen. H.S.



Verkaufsoffener Sonntag
02. September 2012
13 - 18 Uhr

hansen skandinavische möbel
rurstraße 16 (hinter IKEA)
41564 kaarst · (02131) 67401
www.hansen-moebel.de
offen für sie: di. - fr. 10-18.30h · sa. 10 - 16h · montags geschlossen

Kunstausstellung im Bürgerhaus

Fantasia in Farbe und Form – so heißt die Ausstellung im Angermunder Bürgerhaus, die mit der Vernissage am 24.08. um 19.30 Uhr eröffnet wird. Zu sehen

sein werden Malerei von fünf Künstlerinnen, die zu der Gruppe Westkünstler gehören. Der Besuch der Ausstellung ist kostenlos.

Elektro-Fernsehen Barten GmbH Die fairen Profis!

Service macht den Unterschied

Verkauf, Reparaturen, Planungs-Service
Schulz-Knaut-Str. 20-22
47259 Duisburg-Huckingen
Tel. 02 03 / 9 98 76-0 Fax 02 03 / 78 87 87
www.EP-Barten.de

ELEKTRO FERNSEHEN KABEL SATELLITEN VIDEO HAUSGERÄTE HI-FI

Wir erstellen Angebote vor Ort, unverbindlich und ohne Berechnung!

„Kappes mit Keene“ beim Kappesmarkt in Serm

In diesem Jahr lockt wieder der Kappesmarkt nach Serm. Doch nicht wie gewohnt am Sonntag, sondern am Samstag, 8. September, sorgen die Sermer Vereine und Bewohner von 11 bis 18 Uhr für reichlich Unterhaltung. Hans Eck vom Organisationsteam unterstreicht: „Der seit 1980 stattfindende Kappesmarkt wird in seiner 17. Auflage etwas verändert.“ Aus organisatorischen Gründen und Neuerungen bei den Genehmigungen finde das Fest jetzt am Samstag statt. Mit leckeren Waf-

feln der KG Südstern, den „Berliner Ballen“ der Pfadfinder, dem Luftballonwettbewerb der Schützen, sowie dem kilowiseigen Verkauf von Büchern aus der Pfarrbücherei soll keine Langeweile aufkommen. Auch Präsentkörbe der Sermer Grundschule, Kinderschminken im Kindergarten und das Treiben der fleißigen Damen der KFD im „Domcafé“ sollen für einen vergnüglichen Tag sorgen. Natürlich wird das Sermer Nationalgericht „Kappes mit Keene“ angeboten, und Politiker aus

dem Bezirk Süd werden Gemüse, vor allem Kappes, lautstark anbieten.

Wer ebenfalls an diesem bunten Treiben mit einem Stand teilnehmen möchte, kann sich ab dem 30. August bei Ludger Heesen unter der Rufnummer 0173/3065642 oder per Mail ludger.heesen@freenet.de anmelden. Die Verantwortlichen freuen sich über viele „Mitmacher“ bei diesem traditionellen Straßenfest. sam



Wie in den Jahren zuvor werden auch in diesem Jahr wieder die fleißigen Waffelbäckerinnen der KG Südstern unermüdlich für frisches Gebäck sorgen. Foto: Privat

TS Rahm spendet für guten Zweck

200 Euro für neue Spielsachen – diesen Betrag spendete die Fußballabteilung der Turnerschaft Rahm 1906 e.V. jetzt an den benachbarten Kindergarten „Die Gartenzwerg“. Die „zweite Mannschaft“ hatte ein Fußballturnier mit Gastmannschaften organisiert. Das Eröffnungsspiel galt den jüngsten Kickern - und zwar den Kindergartenkindern. Trotz des später schlechten Wetters kam Geld für den Kindergarten dabei heraus. Kinder und Betreuer freuten sich riesig und nahmen die Spende gerne an. Als Dank gab es für die Turnerschaft einen bemalten und signierten Fußball von den Mädchen und Jungen. sam



Freuten sich über die Spende in Höhe von 200 Euro (von links): Nadine Piel (Die Gartenzwerg), Martin Kleinen (Vorstand Fußballabteilung TS Rahm) und Jens Müller (zweite Mannschaft TS Rahm) Foto: B. Piplack

www.nordbote.info

Seit 1968
WEBER GMBH
DACHDECKER- UND ZIMMERMEISTER

Bedachungen - Zimmerei
Fassaden- und Isolierungsarbeiten
Bauklempnerei - Balkonsanierung
Reparaturen einschl. Notdienst

**DUISBURGER LANDSTRASSE 264
40489 DÜSSELDORF-WITTLAER**
T: 0211/40 21 90 - F: 0211/4 08 92 01
Internet: www.bedachungen-weber.de
E-Mail: BedachungenWeber@arcor.de

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!
NORD•BOTE
info@nordbote.info www.nordbote.info

Garten und Landschaftsbau
Andreas Peters

- Grünflächenpflege
- Baum- u. Strauchschnitt
- Baumfällarbeiten
- Zaunanlagen
- Pflasterarbeiten
- Garten neu u. Umgestaltung

Andreas Peters
Kalkstr. 23
40489 Düsseldorf
Telefon: 0211 / 40 12 34
Mobil 0173 / 51 83 066

Immobilien
Barbara Hofmann
gepr. Immobilienfachwirtin IHK

- WEG-Verwaltung
- Mietverwaltung
- Objektbetreuung
- Vermittlung
- Verkauf
- Handwerkerservice

Dorfstraße 125 · 47259 Duisburg
Tel.: 0203/608687-0 · Fax: 0203/608687-29 · Mobil: 0173/2702909
e-mail: info@ibhdu.de
www.ibhdu.de

Duschkabinen natürlich aus Glas.
Für jedes Bad die richtige Lösung.
Glasfachhandel KLUCKEN

47259 Duisburg-Serm
Dorfstraße 65
Tel. 0203-786779
Fax 0203-787894
www.glas-klucken.de

- Ganzglastüren
- exclusive Glasmöbel
- Bauelemente u. Bausysteme
- Sicherheitsgläser
- Spezialgläser
- Glasschleiferei
- Spiegel

DER INDIVIDUELLE DREH FÜR IHR BAD Markisen

Beumer & Tappert
Rechtsanwälte

Rechtsanwalt Sascha Beumer • Rechtsanwalt Markus Tappert • Rechtsanwältin Chuya Kojima

Fachanwaltschaften für
Arbeitsrecht • Miet- und Wohnungseigentumsrecht • Verkehrsrecht • Versicherungsrecht

Benzenbergstraße 2
40219 Düsseldorf
Tel.: 0211 - 59 878-10

Angermunder Straße 25
47269 Duisburg
Tel.: 0203 - 728 354-20

www.beumerundtappert.de

Mannschaftsringstechen auf dem Brokerhof

Das beliebte Mannschaftsringstechen für alle Mitglieder vom Reitercorps Lintorf, die Mitglieder vom Reitercorps Angermund und die vom Reitercorps Ratingen findet erneut auf dem Brokerhof in Angermund am 25. August statt. Der Ablauf ist wie gewohnt: ab 11 Uhr werden die RCA-Reiterkönige und die Königin ermittelt, bevor ab 12.30 Uhr das RCA vereinsinterne Ringstechen um den Achilles Pokal mit allen Mitgliedern stattfinden wird. Ein witziges Extra: Königin und Königin werden in diesem Jahr mit dem Fahrrad, nicht mit dem Pferd ermittelt – das dürfte Grund

zur Heiterkeit geben! Das Amazonas-Ringstechen unter Beteiligung der eingeladenen Mannschaften aus Angermund als Gastgeber, mit den Lintorfern und Ratingern, folgt im Anschluss. Ab 16 Uhr soll das Mannschaftsringstechen um den Martin-Schilling-Wanderpokal aller Reitercorps aus Ratingen, Lintorf und Angermund auf dem Brokerhof ausgetragen werden. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Die Einladung zur Teilnahme richtet sich nur an die Mitglieder. Zaungäste sind gern gesehen! G.S.

SUSANNE PETERS
Cooking for Friends

♥

Grillsaison?

Rufen Sie mich an, ich grille bei Ihnen zu Hause
Telefon: 0172 349 09 64

Ausstellung in Kaiserswerth

„Nebenschauplätze“ hat Udo Glasmacher seine Ausstellung von Fotografien getauft, die derzeit in der Bücherei Kaiserswerth zu sehen sind. Entstanden sind sie mit dem sensiblen Auge

des Betrachters auf ausgiebigen Reisen zwischen 2007 und 2012 zwischen Eifel, Camargue und Arizona. Stille und Zeitlosigkeit sind ebenso charakteristisch wie andere scheinbar neben-

sächliche Betrachtungen. Öffnungszeiten: Mo & Do von 14-19 Uhr, Mi & Fr von 11-13 Uhr und 14-17 Uhr, Sa von 11-13 Uhr. G.S.

Völker | Scheuten | Kiening
Bestattungen

Kapelle Bestattungshaus Scheuten
Angermunder Straße 100

Gestalten Sie mit uns eine individuelle Trauerfeier

Scheuten • Duisburg-Huckingen
Mündelheimer Str. 29 / ☎ 0203-782207
Bestattungshaus-Scheuten@t-online.de
www.bestattungen-scheuten.de

Bilinguale Sternenschule nimmt noch Anmeldungen an

Die neu gegründete „Sternenschule - The bilingual school“, die direkt nach den Sommerferien ihren Betrieb aufnimmt, hat noch Plätze frei. Die Genehmigung der Bezirksregierung liegt vor, Anmeldungen werden noch entgegen genommen. Im Mittelpunkt der bildungsorientierten Grundschule, die zunächst an der Kranichstraße eröffnet wird und eine staatlich anerkannte Ersatzschule ist, stehen Zweisprachigkeit und Bildungsvielfalt. Mittelfristig soll auch Inklusion umgesetzt werden. Träger ist die BiSA (Bildungs- und Schulakademie gGmbH).

„Sprachen sind das Tor zur Welt und zu anderen Kulturen“, heißt es in der zweisprachigen Informationsbroschüre. „Wenn man Kindern einen natürlichen Zugang zur Fremdsprache ermöglicht, verläuft der Zweitspracherwerb ähnlich mühelos wie der Erst-

spracherwerb.“ In der als zweizügig beantragten Einrichtung werden die 160 Mädchen und Jungen mindestens 60 Prozent in englischer Sprache unterrichtet. Nur Deutsch und Mathe werden in deutscher Sprache erteilt. In eine Klasse gehen höchstens 20 Kinder. Eine verlässliche Betreuung ist von 7.30 bis 17 Uhr gewährleistet, freitags bis 15.30 Uhr. Im Rahmen der Ganztagschule wird es einen rhythmischen Stundenplan geben, in dem sich Be- und Entlastung über den Tag verteilt abwechseln. Elemente des Ganztags sind Hausaufgabenstunden, Förderstunden, offene Angebote und Arbeitsgemeinschaften, die je nach Interessen gewählt werden können. Die individuelle Förderung eines jeden Schülers erfolgt im Rahmen einer interdisziplinären Zusammenarbeit mit Logopäden, Ergotherapeuten und Motopä-

den. „Ein weiterer Bestandteil unseres Schulprogramms ist ein tägliches Bewegungsangebot“, erläutert Michaela Hilgers, Geschäftsführerin der Trägergesellschaft, weiter. Schwimmhallenzeiten werden angemietet, eine Kooperation mit örtlichen Sportvereinen angestrebt. Mit einer einheitlichen Schulkleidung soll das Gemeinschaftsgefühl gestärkt und das Lern- und Sozial-

klima verbessert werden. Die Sternenschule hat sich um ein Gebäude in Hüttenheim beworben. „Wir hoffen, das Gebäude in der Schultz-Knaudt-Straße anmieten zu können“, erzählt Michaela Hilgers, die aus dem Therapiebereich kommt. Für die Grundschule sei das großzügige Raumkonzept mit eigenem Mensabereich und eigener Sporthalle sowie Kreativ-, Ruhe- und Computerraum optimal. Um ein „Sternenkind“ zu werden, müssen die Eltern Mitglied im Förderverein werden. Nicht erforderlich ist, dass die Kinder schon vorher Kontakt mit der englischen Sprache hatten. Auch Schüler, die kein Deutsch sprechen, sind willkommen. „Mit der Neugründung der Sternenschule kommen wir dem Wunsch vieler Eltern nach, deren Sprösslinge in die Kindertagesstätten des Trägervereins Zaubersterne e.V. gehen“, erklärt die Geschäftsführerin. Auch dort wird als Zweitsprache Englisch benutzt. Langfristig soll es auch eine weiterführende Schule im bilingualen Bereich geben. Unter der Rufnummer 0203/93560293 erteilt Michaela Hilgers weitere Auskünfte. Wer sich im Internet informieren möchte, kann auf der Seite www.sternenschule-duisburg.de nachschauen. sam



Die bilinguale Schule in Ihrer Nachbarschaft
The bilingual school in your neighbourhood

Sternenschule
the bilingual school

Die Infobroschüre ist zweisprachig. Fotos: Privat

Drs. med. K. Saget
V. Riesopp
Hautärzte

Allergologie
Venerologie
Lasermethoden:

- Epilation (dauerhafte Enthaarung)
- Schuppenflechte (Excimer Laser)
- Weißfleckenkrankheit (Vitiligo)
- Kouperose (Gefäße etc.)

Sittardsberger Allee 12
D-47249 Duisburg-Süd
Telefon: (0203) 70 00 11
(0203) 70 00 12
Telefax: (0203) 79 18 05

Sprechzeiten:
Mo. - Do. 8.00 - 13.00 Uhr
und 14.00 - 18.00 Uhr
Mi. - Fr. 8.00 - 13.00 Uhr

www.saget-riesopp.de

Die beste Zahnkorrektur ist die, die man nicht sieht:

Dank der modernen Lingualtechnik wird die Klammer optisch verdeckt auf der Zahnnenseite angebracht. Wir zeigen Ihnen gerne, wie sich damit auch bei Ihnen schnelle, zahnschonende und faszinierend ästhetische Ergebnisse erzielen lassen – für ein schönes Lächeln in jedem Alter.

www.dr-wilhelmy.de
www.geht-auch-unsichtbar.de

WA Kieferorthopädische Praxis
Dr. Bruno Wilhelmy &
DCD (PA) Alberto Aguirre Reid
Lindenstraße 5 • 47249 Duisburg-Buchholz
Telefon: 0203 721033

Ich habe was, was Du nicht siehst!

Bauprojekt Strauß ruht bis September

Im September nach der Sommerpause geht's weiter: Dann soll der Bauantrag des ehemaligen Kaufhauses Strauß den Mitgliedern der

BV5 vorgelegt werden. Anschließend wird hoffentlich das Bauamt den Antrag vollständig und endgültig bearbeiten. G.S.

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!

NORD·BOTE
info@nordbote.info www.nordbote.info

Anzeigensonderseite

Am Wochenende ist historisches Erntefest in Angermund

Der Tanz auf dem Acker beim historischen Erntefest ist legendär. Ebenso die alten Trecker, die längst nicht nur Liebhaber historischer Landmaschinen aus Angermund anziehen. Diesmal gibt es beim Erntefest am 11. und 12. August einen besonderen optischen Leckerbissen: Hardy Ceclarek hat ein Original Bauernstübchen aufgebaut. Und das hat er mit solcher Liebe zum Detail getan, dass es sich lohnt, eine Weile in dem gemütlich eingerichteten Stübchen zu verweilen. „Ich habe lange gesucht und Liebhaberstücke zusammengetragen, wie etwa den alten Ofen mit Schubladen für die Kohlen, Geschirr von anno dazumal, Waschschüsseln und vieles mehr. Das Bauernstübchen ist ein Beispiel dafür, wie die Menschen einst vor hundert Jahren gelebt haben. Ich möch-

te, dass gerade Kinder sich ein Bild davon machen“, betont der Schreinermeister aus Angermund. Das schmale und kurze Bett hat er selbst gefertigt. „Früher waren die Menschen kleiner und schmäler, da haben sie hervorragend gepasst“, fügt er hinzu. Neben dem Bauernstübchen gibt es noch jede Menge anderer Sehenswürdigkeiten und Aktionen auf dem Erntefest: Alte Landmaschinen und Traktoren, frisch gebackenes Brot aus dem Backhaus und eine Kinderbackstube. Der Ackerepress für die Kleinsten und der Tanz auf dem Acker am 11. August ab 20 Uhr dürften alle Generationen bedienen. **Historisches Erntefest in Angermund, 11. und 12. August ab 11 Uhr, Eintritt ist frei, Im Kalkumer Feld an der B8n.** G.S.



Auf freiem Feld gibt es nichts, was man rammen könnte, deswegen darf auch schon mal ein kleiner Knirps ans Lenkrad eines großen Schleppers. Foto: H.S.



Eine historische Dreschmaschine erfordert viel Handarbeit bei der Getreideernte. Foto: H.S.



Hardis Bauernstube gibt es auf dem Historischen Erntefest zu bewundern. Fotos: G.S.

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!
NORD·BOTE
 info@nordbote.info www.nordbote.info

Stellenanzeige Praxis Dr. Beurich
 Zahnarztpraxis im Zentrum von Düsseldorf-Angermund sucht ab sofort eine/n zahnmedizinische/n Fachangestellte/n für die Assistenz.
 Sie sind teamfähig, verantwortungsbewusst und der Umgang mit dem Computer, sowie Röntgen stellt für Sie kein Problem dar, dann sind Sie in unserem kleinen, netten Team richtig.
 Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die:
 Zahnarztpraxis
 Dr. Bettina Beurich
 Angermunder Str. 23
 40489 Düsseldorf
 Dr. med. dent. Bettina Beurich Zahnärztin
 tel. 02 03 - 7 38 77 - 0
 fax. 02 03 - 7 38 77 - 17
 e-mail info@dr-bb.de
 www.zahnarztpraxis-beurich.com



Ein Kleinod ist sie auch von innen.

www.alfons-weber-gmbh.com
Alfons Weber GmbH seit 1926
 Heizung - Sanitär
Innovative Heiztechnik
 Öl- und Gasheizsysteme · Wärmepumpen
 Pelletanlagen · Solartechnik
Individuelle Bäder
 Beratung · Badplanung
 Hand in Hand mit unseren Partnerunternehmen
Kundendienst
 TV-Kanaluntersuchung · Rohrreinigung
 Rohrbruchbeseitigung · Klimageräte für den häuslichen Gebrauch
Alfons Weber GmbH
 Angermunder Straße 9 · 40489 Düsseldorf
 Tel.: 0203 | 74 21 00 · Fax: 0203 | 74 21 021
 E-Mail: info@alfons-weber-gmbh.com

BS+ Creative Medientechnik GmbH
 Ihr Partner für ALLE Druckerzeugnisse!
 Digitaldruck, Offsetdruck, Gestaltung, Poster, Aufkleber (mit Silber, Weiß + Metallic - Konturschnitt), Textilbeschriftung, Messsysteme und vieles mehr...
 B+S Creative Medientechnik GmbH
 Freiheitsbogen 38
 40489 Düsseldorf | Angermund
 Tel.: 0203 | 74988-0 www.bs-gmbh.com
 Wir liefern Glücksmomente!
 Online-Shop: www.PRINTWIESEL.de

CHRISTEN! IM HAUS LITZBRÜCK
Sommerleicht
 Filet von der Dorade und Georgia-Shrimps mit Gartensalat *****
 Sommersorbet mit Sekt *****
 Filetspitzen vom irischen Rind mit Kräutersaitlingen und Raukenudeln *****
 Mascarpone-Creme mit Beeren
 36.90
 Bahnhofstraße 33, Düsseldorf Angermund
 Telefon 0203/997960
 Täglich von 12.00 – 14.30 und von 18.00 – 23.30

YouWho als Coverband in Angermund

Ja, im vergangenen Jahr zum 500-jährigen Jubiläum der St. Sebastianus Bruderschaft Angermund ging es eindeutig rund. Nicht nur in der Walter-Rettinghausen-Halle konnten nach Jahren endlich einmal wieder Besucherströme verzeichnet werden, ohne dass eine ausdauernde Handvoll von Menschen in der leeren Hal-

le saßen. An den Erfolg des letzten Jahres möchten die Veranstalter anknüpfen und setzen ihre Hoffnungen auf die Coverband „YouWho“, die am Schützenfestsamstag, den 8. September, ab 21 Uhr in der Halle spielen wird. Perfekte Licht- und Soundtechnik werden ebenso angepriesen wie die Hits, die

auf dem Programm stehen: Rockklassiker, Partykracher aus vier Jahrzehnten in einem vierstündigen musikalischen Feuerwerk auf höchstem Niveau. Lassen Sie sich überraschen! Im Vorverkauf kosten die Karten 8 Euro, an der Abendkasse 10 Euro. Karten gibt es bei Lindenlaubs' Buchhandlung und bei Lotto Kauf-

mann. Alle Infos: www.Bruderschaft-Angermund.de

Anzeigenannahme unter info@nordbote.info oder

0203-7420210



Am 18. August ist Tag der Rose

Das ist ein schönes Privileg der Rosenstadt Angermund, Rosen haben sie in Hülle und Fülle. Von üppigen und weitläufigen Rosenfeldern ist die Alte Stadt und Freyheit Angermund umgeben, und so war es nicht verwunderlich, dass die Interessengemeinschaft Handwerk & Handel vor Jahren den „Tag der Rose“ erfunden hat.

Zum 6. Mal ist er für Samstag, den 18. August vorgesehen und an diesem Tag werden mehr als 1.800 Rosen über die Ladentische in den Angermunder Geschäften gehen. Ein hübsches Dankeschön an die von dem nun jahrelang andauernden Baustellenstress geprägten Kundinnen und Kunden.

Der Servicegedanke, so betont Vorsitzende Andrea Lindenlaub, soll bei der Aktion unterstrichen werden. „Wir wollen uns ein Stück weit bei unseren Kunden für Ihre Treue bedanken – die



allen Widrigkeiten trotz und uns am Leben hält“, betont sie. Außerdem sollen alle Verkehrsteilnehmer auf den nahenden Schulanfang hingewiesen werden. „Achten Sie auf die neuen I-Dötzchen“, fügt sie hinzu. Gerade auch in Höhe der Baustellenampel vor Otto's Kiosk ist besondere Vorsicht geboten. **Tag der Rose am 18. August in Angermund.** G.S.

Ab sofort alle Top-Fußballspiele bei Otto Becker

Ab sofort hat Chris-Otto Becker SKY. Das ist eine tolle Nachricht für alle Fußball-Fans, denn er wird jeden Samstag um 15 Uhr sein Restaurant im Rosenhof in Angermund öffnen, um dann live die Top-Spiele der Bundesliga und alle anderen Highlights, wie etwa aus der Champions-League, zu übertragen. Gute Laune, leckere Speisen und Bier vom Fass sind ohnehin garantierte Zutaten für gelungene Spiele. Den Mittagstisch immer nur sonntags gibt es wieder ab September, wenn auch die Muschelsaison beginnt. Ab September auch noch neu bei Otto: Der Cocktailabend immer freitags abends. Ob Caipirinha, Lumumba, viele andere leckere Cocktails sind ab sofort pünktlich zum Wochenende im Angebot.

Hübscher Biergarten und warme Küche bis 22 Uhr
Vielleicht hat es sich noch nicht überall herumgesprochen, dass der Biergarten



SKY bei Otto Becker im Rosenhof – ein Hit für alle Fußballfans.

Text u. Foto: G.S.

hübsch und gemütlich ist. „Unsere Gäste sind mitten im Geschehen, haben einen tollen Überblick über das Dorf und sind trotzdem abgeschirmt“, meint Otto Becker. Warme Küche hat das Restaurant im Rosenhof bis 22 Uhr und ist ab sofort täglich bis 24 Uhr geöffnet.

„Wer bei uns sein Feierabendbier genießen möchte, kann das gern tun. Wir sind nicht nur ein Restaurant, sondern haben auch eine schöne Theke und demnächst innen ein paar Stehtische“, betont der Inhaber.

Seit September 2011 booomt Judo im Turnverein Angermund wieder richtig. Zunächst kamen die Jungen und Mädchen in Begleitung ihrer Eltern zum Training, und während die Erwachsenen zusahen, wie ihre Kinder auf der Matte klassische Griffe und Techniken erprobten, wuchs bei ihnen der Wunsch nach eigenem Training. So hatte der TVA die Idee, Judo für Jedermann wieder aufzugreifen – mit Erfolg. So richtet sich dieses Angebot an alle Mitglieder des TVA in Ergänzung der schon existierenden Trainingsangebote an alle Interessierten ab 6 Jahren. Anfänger, Fortgeschrittene, Wiedereinsteiger, alle, die Freude am Judo haben, sind hier angesprochen, mitzumachen. Beim Judo werden Koordination, Kondition, Ausdauer und noch mehr Fertigkeiten geschult und trainiert – ein hocheffektives Ganzkörpertraining. Judo für Jedermann findet statt: Samstags von 10-12 Uhr in der Sporthalle Am Litzgraben ab 25. August. Weitere Informationen erteilt der Übungsleiter Udo Schäfer, 0152-2871 366. G.S.

Gemeindefest in Angermund

„Wie viele bunte Luftballons – so kann Glaube sein.“ – so das Thema des Familiengottesdienstes zur Eröffnung des Gemeindefestes am 26.08. um 10.00 Uhr. Im Anschluss gibt es rund um die Evangelische Kirche Angermund, An den Linden 9, ein buntes Programm für

Jung und Alt. Luftballons als Zeichen für die Vielgestaltigkeit und Leichtigkeit des christlichen Glaubens werden dann auch an den Ständen und bei Aktionen sichtbar sein. Um 11.15 Uhr spielt der Posaunenchor, außerdem gibt es Auftritte der Gemeindeband „Every

Thursday“, des Gospelchors „Coulours of Singing“ und des Kinderchors der Ev. Kirchengemeinde Lintorf Angermund.

Für die Kinder wird ein Spieleparcours vorbereitet und die Hüpfburg aufgeblasen, Erwachsene können sich beim Bibelquiz versu-

chen oder einfach über den „Markt“ bummeln, etwas essen, die Ausstellung der Malgruppe ansehen und sich an den Ständen der Seniorenstiftung Angermund, der Hospizgruppe und des Deutschen Vitiligo Bundes informieren lassen.

Schlafsofa MALOU ab 1.488,- €
Unsere MALOU Jubiläumsaktion.



Feiern Sie mit uns 25 Jahre MALOU. Unser Klassiker für alle Lebenslagen in einer limitierten Auflage zu einem sagenhaften Geburtspreis.



Nölgen ...der feine Unterschied.

Königsberger Allee 47-49 · 47058 Duisburg - Duissern · Tel. 0203-33 03 08 · www.noelgen.de

Judo für Jedermann im TVA wächst weiter

Seit September 2011 booomt Judo im Turnverein Angermund wieder richtig. Zunächst kamen die Jungen und Mädchen in Begleitung ihrer Eltern zum Training, und während die Erwachsenen zusahen, wie ihre Kinder auf der Matte klassische Griffe und Techniken erprobten, wuchs bei ihnen der Wunsch nach eigenem Training. So hatte der TVA die Idee, Judo für Jedermann wieder aufzugreifen – mit Erfolg. So richtet sich dieses Angebot an alle Mitglieder des TVA in Ergänzung der schon existierenden Trainingsangebote an alle Interessierten ab 6 Jahren. Anfänger, Fortgeschrittene, Wiedereinsteiger, alle, die Freude am Judo haben, sind hier angesprochen, mitzumachen. Beim Judo werden Koordination, Kondition, Ausdauer und noch mehr Fertigkeiten geschult und trainiert – ein hocheffektives Ganzkörpertraining. Judo für Jedermann findet statt: Samstags von 10-12 Uhr in der Sporthalle Am Litzgraben ab 25. August. Weitere Informationen erteilt der Übungsleiter Udo Schäfer, 0152-2871 366. G.S.

Unabhängige Versicherungsberatung

vfm
Versicherungs- & Finanzmanagement

Wir vergleichen. Sie sparen. So einfach ist das.

Thomas Weißflog Christian Drostel

Betreuung direkt vor Ort.
Ein Anruf genügt! Tel.: 0203 74218-0

Als Versicherungsmakler im vfm-Verbund können wir Sie auch weiter im bisherigen Büro völlig produktunabhängig und bedarfsgerecht beraten.

Angerfinanz Versicherungs- & Finanzmakler
Partner im vfm-Verbund · Rahmer Straße 1
40489 Düsseldorf · E-Mail: angerfinanz@vfm.de
www.angerfinanz.de

Restaurant im Rosenhof

lecker Gutbürgerliche Küche

NEU!!! Warmes und kaltes Buffet außer Haus.

Montag - Freitag 17⁰⁰ - 23⁰⁰ Uhr
Samstag 17⁰⁰ - 24⁰⁰ Uhr
Sonntag 17⁰⁰ - 23⁰⁰ Uhr
Dienstag Ruhetag

Unsere Terrasse ist eröffnet.

Restaurant im Rosenhof
Bahnhofstraße 2 · 40489 Düsseldorf
Reservierung unter: Tel. 0203 / 39 22 74 00

JEDEN MONAT NEU! • IMMER EIN ANGEBOT ZU AUSNAHMEPREISEN • JEDEN MONAT

Einbauküchen
Echt Lack Hochglanz oder Matt
zum Kunststoff-Preis

Gerät wählen Sie ganz individuell
aus unserem elektrostore

MÖBEL
3495,- €
OUTLET-PREIS

Begrenztes Kontingent

Küchen
Treff
by novakock

Kaiserswerther Str. 87
40880 Ratingen

Telefon 0 21 02 - 123 750-0
www.novakock.de • kuechen@novakock.de
MO. - FR. 10⁰⁰ - 19⁰⁰ SA. 10⁰⁰ - 18⁰⁰

NEU!

Platz ist auf dem kleinsten Grundstück

Bauland ist im Düsseldorf-Norden sehr gefragt, Grundstücke und Wohnimmobilien erreichen immer höhere Preise. Jede denkbare Baulücke wird für Neu- und Erweiterungsbauten genutzt. Oft werden ältere Gebäude abgerissen und zwecks Verdichtung und Modernisierung durch einen Neubau ersetzt. Nicht alle Bauprojekte werden durch Vorlage in der Bezirksvertretung öffentlich, dort wird nur über Bauvorhaben auf Grundstücken über 1000 qm beschlossen. Die Errichtung von 4 Eigentumswohnungen an der Alten Landstraße, direkt neben der U 79 Haltestelle, Richtung Klemensplatz, wird dort somit nicht beraten. Auf einem vergleichsweise kleinen, dreieckigen Grundstück werden 4 Eigentumswohnungen errichtet. Es ist dort ausreichend „Luft“, denn nach Süden angrenzend befindet sich der große, plattierte Vorplatz der Haltestelle. Mancher Bauantrag muss wegen Bedenken in Bezirksvertretung oder Bauverwaltung mehrere Anläufe machen, gelegentlich wird von den Bauwilligen auch das Verwaltungsgericht angerufen. Das Grundstück Arnheimer Straße 58 soll sowohl mit einem Vorder-, als auch mit einem Hinterhaus bebaut werden, was zu Erörte-



Baugrundstück in Zeppenheim, auf dem statt einem Einfamilienhaus zwei exklusive Villen entstehen. Foto: H.S.

rungsbedarf führte. Ein ursprünglich für 6 Wohneinheiten mit Tiefgarage geplantes Projekt mitten im ansonsten locker bebauten Zeppenheim ist inzwischen auf zwei exklusive Stadthausvillen im Bauhausstil (siehe Foto) reduziert worden, nachdem seinerzeit massiv Protest von den Anwohnern geübt wurde (der NORDBOTE hatte seinerzeit darüber berichtet). Der Umbau des ehemaligen Kaufhaus Strauß zu Büros und Wohnungen in den

Obergeschossen und Tiefgarage verzögert sich offensichtlich, weil die Verdichtung (Abstandsflächen) noch mit den Nachbarn zu klären ist. In Lohausen, in dem wegen der Fluglärmbelastung auf die Schließung vieler Baulücken früher verzichtet wurde (oder nicht genehmigt wurde), ist seit Jahren ein Wandel zu beobachten, wenn auch behutsam. Um in Stockum eine zu starke Verdichtung der offenen Bauweise zu verhindern, wurden bereits für be-

stimmte Wohnquartiere Baupläne beschlossen. Fazit: Wir können hier nur einige wenige Objekte und Beispiele aufzählen. Düsseldorf wächst, finanzielle Mittel zum Bauen und Kaufen sind vorhanden. Die Nachfrage nach gehobenen Wohnimmobilien ist im Stadtbezirk 5 besonders stark mit deutlich steigenden Preisen. Hoffentlich wird das keine „Wohnimmobilienblase“.

Neue Ausbildungen an der Kaiserswerther Diakonie

Diätassistent als Trendberuf

Immer mehr Menschen sind auf Diäten und die strikte Einhaltung einer speziellen Ernährung angewiesen. Um dem Rechnung zu tragen, bietet die Kaiserswerther Diakonie den Beruf

des Diätassistenten an. Die Ernährungsfachleute sind nach der Ausbildung in den unterschiedlichsten Bereichen des Gesundheitswesens tätig, und betreuen längst nicht nur überge-

wichtige Menschen, sondern auch chronisch Kranke wie Diabetespatienten und andere. Die nächsten Kurse starten im September, einige Plätze sind noch frei. Peter Heinrichs, Leiter des Bil-

dungsgangs, erteilt Info- oder bfg@kaiserswerther-diakonie.de

Studieren mit Kind und Familie

Die vor einem Jahr eingerichtete Fliedner Fachhochschule in Kaiserswerth macht's möglich: Viele junge Frauen mit Kindern oder auch junge Väter müssen die Familiensituation nicht mehr als Hemmnis für die eigene Karriere erleben,

sondern als Chance für einen Neuanfang. Studieren mit Kind und Familie – mit dem neuen Caring-Konzept kann Eltern ein qualifiziertes Studium im Bereich Pflege- und Erziehungswissenschaften ermöglicht werden, auch an bestimmten Wo-

chentagen oder am Wochenende. Die private Fachhochschule, die kostenpflichtig ist, will eine individuelle Studienberatung gewährleisten. Dabei betont sie ihre große Flexibilität, was die zeitliche und auch finanzielle Umsetzung der

Studieninhalte angeht. Das kommende Wintersemester beginnt im Oktober. An der Fliedner Fachhochschule sind noch Plätze frei. Infos erteilt die Studienberatung unter 0211/2297 57788 oder info@fliedner-fachhochschule.de

Weiterbildung für Erzieher/-innen

Weiterbildungsangebote für staatlich anerkannte Erzieher/innen und Heilerziehungspfleger/-innen im Bereich der musikalischen und/oder Sprachför-

derung bietet das Berufskolleg der Kaiserswerther Diakonie an. Gerade Kita-Mitarbeiter/-innen und auch aus offenen Ganztagschulen können an diesem Ange-

bot teilnehmen, weil sie berufsbegleitend, jeweils vier Stunden, einmal in der Woche abends, stattfindet. Die Zusatzqualifizierung dauert zwei Jahre. Am 22. August

beginnt diese Weiterbildungsmaßnahme. Weitere Infos unter www.berufskolleg-kaiserswerth.de

Große Privatspende für den Clown der Kinderklinik

Die Clownin namens Anke Plaßmann strahlt. Bis zum Jahresende ist die Finanzierung für die 46-jährige gesichert, die schon seit sechs Jahren zweimal pro Woche mindestens 4 Stunden in der Kinderklinik für strahlende Kinderaugen sorgt. „Dank der großzügigen Spende von Dr. Gerd Gränzdröffer über 5.000 Euro können wir die regelmäßigen Besuche von ihr finanzieren, und das ist eine große Freude für uns“, betont Privatdozent Dr. Tassilo von Lilien-Waldau, Chefarzt der Kinderklinik am Florence-Nightingale-Krankenhaus Kaiserswerth. Und ganz bewusst hat sich Dr. Gränzdröffer für die

Kinderklinik entschieden, denn lange Studienaufenthalte in den USA haben ihn geprägt. „In den Vereinigten Staaten ist die Bereitschaft, für wohltätige Zwecke zu spenden, weitaus größer als bei uns. Als Vater von drei Kindern wohne ich seit 21 Jahren im Düsseldorf-Norden und bin mit der Kinderklinik und ihrem Chefarzt aus eigener guter Erfahrung bestens vertraut. Ich habe Dr. von Lilien immer geschätzt und möchte die Clownin mit meiner Spende gern unterstützen.“ Lächeln in's Gesicht zaubern und ein Leuchten in die Kinderaugen – das kann Anke Plaßmann gut. Ob Babys von vier Wochen oder

Jugendliche von 15 Jahren – sie bringt ihnen allen Freude und das ist in jedem Fall die beste Therapie. „Ich werde hierherkommen, bis ich 95 Jahre alt bin“, schmunzelt sie und ihre dunklen Locken wippen dabei, „ein einst fünfjähriger Patient hat mir versichert, er werde mir ein Mobil bauen, mit dem ich die Kinderklinik aufsuchen kann, wenn ich nicht mehr laufen kann“, fügt sie hinzu. Das spricht für ihren Erfolg bei den kleinen Menschen. Ihr Fortbestand hier hängt auch von weiteren Spenden ab (Spendenkonto KDBank, Konto 650 650, BLZ 350 601 90).

stilvoll wohnen
- Raumausstattung Malzkorn -
in Kaiserswerth

polsterei gardinen & dekorationen
sonnenschutz fussbodenbeläge

An St. Swibert 37
40489 Düsseldorf

Tel.: 0211-43 615 726
info@stilvoll-wohnen.biz

Sommer in der Küche

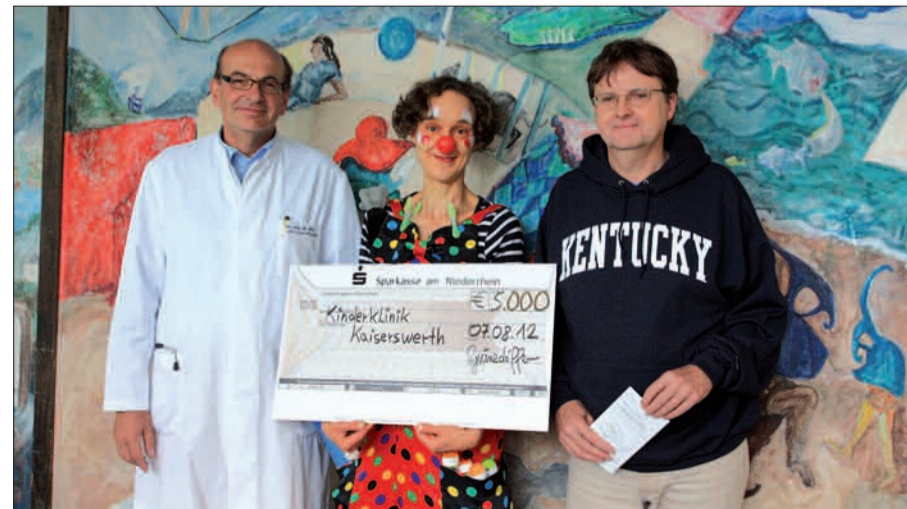
Brennnesselsuppe mit Croutons

Lachs aus dem Smoker
mit mediterranem Kartoffelsalat

Mousse au chocolat
mit Amarenakischeis
29 Euro

RESTAURANT
Im Eichwäldchen

Restaurant Im Eichwäldchen
Im Eichwäldchen 15c, 47259 Duisburg
Telefon: 0203/787346
www.im-eichwaeldchen.de
Geöffnet 12-15 & 18-23 Uhr
Samstag ab 18 Uhr
Montag & Dienstag Ruhetag



(vlnr.) Danke an den Spender: Dr. von Lilien-Waldau, Anke Plaßmann und Dr. Gerd Gränzdröffer. Foto: G.S.

Kinder-Flughafen-Sommerfest

Das war für viele Kids, gerade für die, deren Ferienreise nicht auf dem Flughafen begann, ein Höhepunkt in den Ferien! Warum überhaupt noch ins Flugzeug steigen, wenn es eine solche Feriensause schon auf dem Flughafen gibt? Für die Urlauber wurden auf jeden Fall die für Kinder so öden Wartezeiten vor den Check-in-Schaltern verkürzt. Der Andrang und die Warteschlangen vor den einzelnen Sommerfest-Angeboten und Attraktionen drinnen und draußen waren manchmal kaum kleiner als an den

Check-in-Schaltern, aber es gab ja Ausweichmöglichkeiten, auf der Zuschauerterrasse, eine Flughafenrundfahrt, mit dem Skytrain zum Fernbahnhof schweben und vor allem die Fahrzeug- und Geräteausstellung auf P 12 vor dem Terminal. Hier war jeder Technik-Fan fasziniert, ob nun Kid oder Opa, ob es das Innere eines Polizei-Panzers war oder der in der Luft schwebende Steiger und wasserspeiende Rüssel eines Flugzeugenteisers, ein riesiges Schneeräumfahrzeug, der Werkstattwagen der Landebahn-Befeue-

rungs-Experten, Feuerwehr- und Spezialfahrzeuge, Polizei-Spürhunde und vieles andere mehr. Die ganz Kleinen durften mit handbetriebenen „Schaufelraddampfern“ schippern oder im Auto-Scooter fahren. Drinnen im Terminal gab es noch viel mehr Attraktionen, Hochseilklettergarten, Mitmachzirkus, Sport- und Spielangebote aller Art, Riesenhüpfburg, Glitzer-Tau, Zootier-Reiten, Kistenklettern. Bei so tollen Angeboten lohnte sich das Stehen in Warteschlangen, auch sonst

zappelige Unruhestifter bewahrten in freudiger Erwartung Ruhe und Geduld. Natürlich gab es auch eine Kinderbetreuung, falls mal eines der Kids einen anderen Weg ging als Eltern und Großeltern. Wichtige Leute waren da, wie zum Beispiel Volker Rosin, die Maus, Singa & Ben. Man konnte Großes gewinnen (zum Beispiel Reisen, Einkaufsgutscheine u.v.a.m.) und Kleines geschenkt bekommen, vor allem aber zuschauen, erleben, mitmachen, spielen, klettern, basteln, malen, tanzen, zuhören und natürlich

auch in den Airport-Arkaden einkaufen, essen und trinken. Nur dafür brauchte man Geld. Alles andere war gratis. Die häufigste an diesem 5. August gestellt Frage dürfte gewesen sei: „Papa, wann gehen wir da wieder hin?“ An jedem ersten Sonntag im Monat ist „Air-lebnis-Sonntag“ im Terminal. Ob es immer so riesig ist, wissen wir nicht, aber auf jeden Fall kann man das Programm vorab im NORDBOTEN lesen. H.S.



Ferienspass im Wasser.



Fotos: H.S. Großer Andrang und aufmerksame Zuschauer beim Gastspiel der Maus.

Damen- und Herrensalon
Marion Schürhoff

Salon Schürhoff
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
Kaiserswerther Markt 15 · Telefon 0211-401447

URLAUB VON DER SCHÖNSTEN SEITE ENTDECKEN!

WEGEN URLAUB GEÖFFNET!

alltours Reisecenter
Im Klemensviertel - Am Kreuzberg 6
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
Telefon 0211 / 200 809 00
kaiserswerth@alltoursreisecenter.de
www.alltoursreisecenter.de

Last Minute Urlaub
Wellness
Kreuzfahrten
Städte
Sonne & Meer

alltours Reisecenter

Alles für die Schule

BRUNNEN

- Collegelock „Colour Code“ A4, 80 Blatt, kariert oder liniert, mit 2 Randlinien, 6 versch. Farben je €2,39
- Schulfüller „Colour Code“ für Rechts- und Linkshänder, Feder M, silberfarbener Klipp, Gummi-Griffzone, 6 versch. Farben je €8,95
- BRUNNEN Schulheft A4 oder A5 alle Lineaturen je €0,49
- Student 80 je €1,99
- Collegelock DUO A4 je 40 Blatt kariert und liniert, mit 2 Randlinien, 70 g/m², Spiralbindung, perforiert je €1,99
- Stifttasche „Colour Code“ 20 x 5 x 5 cm, aus Neopren, 6 versch. Farben je €5,95
- Dosenspitzer + Radiergummi „Colour Code“ 5,8 x 4,2 x 3,7 cm, Doppelspitzer, 6 versch. Farben je €1,99
- Radiergummi Schlange „Colour Code“ Länge 33 cm, Durchmesser 1 cm, 6 versch. Farben je €0,99

COLOUR CODE

- Ordner A4 runder Rücken, mit Gummizugverschluss, Einstecktasche im Vorderdeckel, 6 versch. Farben je €6,95
- Radiergummi Pyramide 4,5 x 4,5 x 4 cm, 6 versch. Farben je €0,99
- ab €0,75
- Pencilbox 21 x 8,5 x 4,5 cm, Reißverschluss, Klappe mit 3 Stiftschlaufen, 6 versch. Farben je €8,95
- Lineal 15 oder 30 cm, 6 versch. Farben je €0,75
- Geometrie-Dreieck bruchsicher 16 cm, mit farbig hinterlegter gegenläufiger Gradskala, mit Tuschenoppen, mit ergonomischem Griff, 6 versch. Farben je €2,50
- je €1,99
- je €12,95
- je €4,95
- Schnellverstellzirkel 170 cm lang, im bruchsicheren Kunststoffteil, komfortable Grobenstellung und präzise FeinEinstellung, Kreise bis Ø 360 mm, mit Minendose, 6 versch. Farben je €12,95
- Radiergummi Steckstift 5 Radiergummi im Stift, 6 versch. Farben je €4,95
- Handytasche 7 x 13,5 cm, aus Neopren, schwarzes Verschlussband mit Klettverschluss, 6 versch. Farben je €4,95

Ihre Buchhandlung im Düsseldorfer Norden



Kaiserswerther Buchhandlung

Alte Landstr.179 40489 Düsseldorf
Tel.: 02 11 - 409 2101 Fax -3647
buchhandlung@kaiserswerther-diakonie.de
www.kaiserswerther-buchhandlung.de

lesen schreiben schenken

Feiern Sie mit!

19 Jahre Hausgerätetechnik



MIELE Waschautomat

- 1-6 kg Füllmenge
- Electronic
- Feinloch-trommel
- 1400 upm
- Programmablaufanzeige
- Restzeitanzg.
- hochwertige 2 K-Tür

AKTIONSPREIS 799,- statt ~~549,-~~

MARKEN Waschautomat

- Energiekl. A
- Trommel Edelstahl
- vollelektronisch
- spezial Wollprogramm
- Kurzprogramme
- Unwucht-kontrolle
- Startzeitvorwahl
- u.s.w.

AKTIONSPREIS 299,- statt ~~549,-~~

MIELE Kondenstrockner

- A -40%**
- 1 - 7 kg
- einfache Bedienung
- Schontrommel

AKTIONSPREIS 1.189,- statt ~~689,-~~

SIEMENS Geschirrspüler

- Energieklasse AAA
- Intensivprogramm
- Automatic
- Eco
- u.s.w.

AKTIONSPREIS 449,- statt ~~689,-~~

SIEMENS Geschirrspüler

- 12 Maß-gedecke
- unterbaufähig
- Energieklasse AAA

AKTIONSPREIS 399,- statt ~~599,-~~

BOSCH Standspüler

- unterbaufähig
- Energiekl. AAA
- Dig. Restlauf-Anzeige
- Aquastop
- verstellbarer Oberkorb
- Durchlauf-erhitzer

AKTIONSPREIS 333,- statt ~~698,-~~

MARKEN Spülmaschine

- INTEGRIER-FÄHIG**
- Edelstahl
- Durchlauferhitzer
- verbst. Oberkorb
- 6 Programme
- Energieklasse A
- Aquastop

AKTIONSPREIS 369,- statt ~~599,-~~

SIEMENS Kondenstrockner

- A -60%**
- 1 - 8 kg
- automatische Selbstreinigung
- einfache Bedienung
- Trommel-beleuchtung
- u.s.w.

AKTIONSPREIS 1.099,- statt ~~549,-~~

BOSCH Kondenstrockner

- Electronic
- Reversier-automatik
- große Einfüllöffnung
- Einknopf-bedienung

AKTIONSPREIS 369,- statt ~~549,-~~

MARKEN Kondenstrockner

- vollelektronisch
- reversierende Trommel
- Türsicherungs-system

AKTIONSPREIS 249,- statt ~~398,-~~

GUTSCHEIN**

Diesen Gutschein können Sie beim Einkauf ab € 250,- einlösen.

50 EURO

Nur ein Gutschein pro Einkauf - gültig bis 31. August 2012 **5**

AEG Waschautomat

- Energiekl. A
- einfache Bedienung
- sehr leise
- Unwucht-kontrollsystem
- Handwasch-programme
- Ultrakurz programm
- 1400 Schleuder-touren

AKTIONSPREIS 359,- statt ~~598,-~~

SIEMENS Waschautomat

- A+++**
- Softtrommel
- 1400 upm
- 1 - 7 kg
- Restlaufanzeige
- Kurzprogramm
- u.s.w.

AKTIONSPREIS 729,- statt ~~549,-~~

BOSCH Waschautomat

- Energiekl. A
- einfache Bedienung
- Handwasch-programm
- Mengen-automatik
- 1200 Schleuder-touren

AKTIONSPREIS 333,- statt ~~548,-~~

NO-Frost Gefrierschrank

- Energiesparer
- Schubläden
- Alarminrichtung
- Schockgefrieren
- H 180 / B 60 cm

AKTIONSPREIS 460,- statt ~~789,-~~

MARKEN Einbaukühlschrank

- 88 Nischenhöhe
- automatische Abtauung
- mit und ohne Gefrierfach
- Energieklasse A+

AKTIONSPREIS 222,- statt ~~389,-~~

0% FINANZIERUNG

durch unsere Hausbank! 0% eff. Jahreszins ohne Zusatzkosten. Laufzeit 10 Monate. Für alle Produkte ab € 200,-. Heute kaufen - morgen liefern.

MARKEN Einbauherd

- Energieklasse A
- Ceranfeld
- Heißluft-Grill u.s.w.
- weiß, braun, Edelstahl

AKTIONSPREIS 333,- statt ~~598,-~~

CONSTRUCTA Einbauherd

- Energiekl. A
- Ceran-Kochfeld
- Heißluft
- w-b-Edelstahl

AKTIONSPREIS 399,- statt ~~689,-~~

LUXUS Einbauherd mit Induktionskochfeld

- Topferkennung
- superschnelle Aufheizzeit
- weniger Energie-verbrauch
- Backofen
- 3-fach verglaste Tür
- 3-fach Teleskopauszug
- u.s.w.

AKTIONSPREIS 799,- statt ~~1299,-~~

SIEMENS Einbauherdset

- Energiekl. A
- Ceran-Kochfeld
- Multifunktion

AKTIONSPREIS 599,- statt ~~899,-~~



Hier mit dem smart-phone »scannen« und schon sind Sie auf unserer homepage !!!

47059 Duisburg-Kaßlerfeld
Ruhrorter Straße 67- 69 a
Telefon: 02 03 / 31 58 42 **P** im Hof

47269 Duisburg-Großenbaum
Großenbaumer Allee 113 / Ecke Altenbrucher Damm
Telefon: 02 03 / 71 07 12 **P**

HAUSGERÄTE

2x in Duisburg **TECHNIK**

mo.-fr. 9.30-18.30 • sa. 9.30-16 Uhr • www.hausgeraetetechnik.com

UNSER SERVICE: Inklusive Anlieferung bis 50 km ✓ Einbau und Anschluss ✓ Meisterbetrieb ✓ eigener Kundendienst ✓

Abbildungen entsprechen nicht den Originalgeräten, alle Preise ohne Dekoration **außer Miele- u. Liebherr-Geräte, ** nicht gültig für Werbeware, Irrtümer vorbehalten, für Druckfehler wird keine Haftung übernommen. Gutschein nicht kombinierbar

Bürger feierten rund um das Bezirksamt

Zu einem Fest rund ums Bezirksamt Süd trafen sich jüngst Bürger, Kommunalpolitiker und Verwaltungsmitarbeiter. Für die musikalische Unterhaltung sorgte die heimische Band „Back to the roots“.

Kurz nach 18 Uhr war es soweit: Friedhelm Klein, Leiter des Bezirksamts Süd, und Bezirksbürgermeister Dietmar Eliaß stachen das erste Fass an und verteilten Freibier. Gegen den Hunger gab es Leckereien vom Grill. Für einen wohlthätigen Zweck konnte jeder ein Gläschen Sekt kaufen: Wie in den Jahren zuvor stellten sich die Bezirksvertreter

hinter den Sektstand und verkauften das prickelnde Getränk, das von Dr. Birgit Beisheim gespendet wurde. Der Erlös geht an den Verein „Gegen das Vergessen - für mehr Demokratie“.

In ungezwungener Atmosphäre feierten alle fröhlich miteinander. Und bei dem umfangreichen Repertoire von „Back to the roots“ standen die Tanzfüße nicht lange still.

Klein und Eliaß freuten sich über die Unterstützung durch einen Veranstalter, der das Fest ermöglichte: „Uns sind keine Kosten entstanden.“



Bezirksbürgermeister Dietmar Eliaß (rechts) und Bezirksamtsleiter Friedhelm Klein verteilen zu Beginn des Festes Freibier - zur Freude der Bürger. Fotos: sam



Für einen wohlthätigen Zweck kaufte Volker Haasper einen Sekt, den Wolfgang Heister (links) und Hartmut Ploum aus-schenken.



In ungezwungener Atmosphäre genossen es Bürger, Kommunalpolitiker und Verwaltungsmitarbeiter, miteinander zu feiern.

Totaler Möbel-Räumungsverkauf wegen Umstrukturierung und Umbau bei Rügen Möbel-Center in Duisburg!

Ab sofort: Unzählige aktuelle Markenmöbel jetzt **GARANTIIERT** bis zum **ECHTEN 1/2 Preis RADIKAL REDUZIERT**; Ehrliche **10% TREUE-RABATT** auf alle Neubestellungen; Beim Kauf einer frei geplanten Küche gibt's ein **Apple iPad 3 GRATIS**; Sonder-Finanzierung **0,NIX%**; Polstermöbel-Entsorgung **GRATIS!**

DUISBURG.

Ab sofort startet im Rügen Möbel-Center ein totaler Markenmöbel-Räumungsverkauf wegen Umstrukturierung und Umbau. Unzählige aktuelle Markenmöbel aus vielen Sortimentsbereichen müssen dringend raus! Das ist die Gelegenheit, hochwertige Markenmöbel zu sensationell günstigen Räumungspreisen zu erwerben!

„Wir werden das Erdgeschoss sowie das 1. und 2. Obergeschoss unseres Möbelhauses komplett umbauen und mit einem neuen Konzept fortführen. In diesem Zuge wird auch das Warensortiment großflächig umstrukturiert“, so Frank Rügen, der Geschäftsführer des Traditionsunternehmens und erklärt weiter: „Um mit den umfangreichen Umbaumaßnahmen in Kürze starten zu können müssen vorab unzählige Möbel aus allen Sortimentsbereichen sowie die gesamte Abteilung Leuchten und Fachsortimente dringend geräumt werden!“

Vom Abverkauf betroffen sind Polstergarnituren in Stoff und Leder, Jugendzim-

mer, Fernseh- und Relaxsesel, Wohn- und Anbauwände, Vitrinen, Essgruppen, Eckbankgruppen, Tische und Stühle, Schlafzimmer, Kleiderschränke, Polsterbetten, Schlafsofas, Kleinmöbel, Kommoden, Sideboards, Couchtische sowie Garderoben. „Jetzt **GARANTIIERT** bis zum **ECHTEN 1/2 Preis REDUZIERT**. Da ist für jedermann etwas dabei“, verspricht Frank Rügen. Doch der Geschäftsführer hat noch ein weiteres Ass im Ärmel:

Sonderangebote.)

Das Möbelhaus führt ein umfangreiches Sortiment an Markenmöbeln namhafter Hersteller wie z.B. KOINOR, HUKLA, E.SCHILLIG, DIE KLOSE KOLLEKTION, DRIFTMEIER, W.SCHILLIG, DUNLOPILLO, FLEXA, PAIDI, IRO, ELASTOFORM, LODDENKEMPER, HIMOLLA, WÖSSNER, WÖSTMANN und SCHLARAFFIA.

Beim Kauf einer neu ge-

Zudem kann man sich beim Kauf einer neuen Polstergarnitur entspannt zurücklehnen: „Wir nehmen Ihre alte Polstergarnitur **GRATIS** zur Entsorgung mit, wenn wir die neue Ware anliefern!“, verspricht der sympathische Firmenchef.

„Zu guter Letzt bieten wir unseren Kunden als besonderen Umbauvorteil ab heute und nur bis zum 18.8.2012 eine Sonder-Finanzierung **0,Nix%** über 24 Monate (Barzahlungspreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag sowie dem Gesamtbetrag. Effektiver Jahreszins und gebundener Sollzins entsprechen **0% p.a.**, Bonität vorausgesetzt. Finanzierung über unsere Hausbank)“, erklärt Frank Rügen abschließend

Ein Besuch lohnt sich in jedem Fall, selbst wenn die Möbel- und Küchenwünsche erst für später geplant sind!



Rügen Möbel-Center, Obere Kaiserswerther-Str. 14, 47249 Duisburg-Wanheimerort

„Auf Möbel-Bestellaufräge erhalten alle Kunden **10% TREUE-RABATT**. Das ist für unsere Kunden eine weitere Gelegenheit, kräftig Geld zu sparen!“ (Gilt nur für Neuaufträge, ausgenommen bereits reduzierte Waren sowie

planten Küche ab 6000,- Euro Warenwert gibt's ein **Apple iPad 3** im Wert von 479,- Euro **GRATIS** dazu. „Bringen Sie Ihre Küchenaufmaße gleich mit. Jede Küche kann umgeplant und ergänzt werden“, so Frank Rügen weiter.

Rügen Möbel-Center, Obere Kaiserswerther-Str. 14 in 47249 Duisburg hat montags bis freitags durchgehend von 10.00 Uhr bis 19.00 Uhr und samstags von 10.00 Uhr bis 18 Uhr geöffnet.

Rahmer Traktor Club beim Historischen Erntefest in Angermund

Der 2010 gegründete Rahmer Traktor Club hat sich für dieses Wochenende am 11. und 12. August eine Ausfahrt in die Nachbarschaft nach Angermund vorgenommen: Dort findet das diesjährige „Historische Erntefest“ statt, zu dem aus vielen Städten wieder Interessierte mit ihren alten Landmaschinen anreisen werden.

Nicht so weit haben es da die Rahmer, die bereits am heutigen Freitag gegen 18 Uhr mit einigen Fahrzeugen aufbrechen und in Angermund ihr Lager bis zum Sonntag aufstellen wollen. 10 bis 15 der mittlerweile etwa 25 Traktoren werden wohl an den Start gehen. „Die Anzahl Begeisterter und deren Fahrzeuge wächst stetig, so dass man nie genau weiß, wie viele Traktoren derzeit zum Club gehören“, so Stefan Lindner. Wer Interesse hat, kann sich das Schauspiel in Rahm bis nach Angermund dann ab 18 Uhr mit ansehen. Lindner: „Einfach mal die Ohren aufmachen, man hört sie bestimmt kommen.“

Der 2010 gegründete Rahmer Traktor Club hat sich für dieses Wochenende am 11. und 12. August eine Ausfahrt in die Nachbarschaft nach Angermund vorgenommen: Dort findet das diesjährige „Historische Erntefest“ statt, zu dem aus vielen Städten wieder Interessierte mit ihren alten Landmaschinen anreisen werden.

Nicht so weit haben es da die Rahmer, die bereits am heutigen Freitag gegen 18 Uhr mit einigen Fahrzeugen aufbrechen und in Angermund ihr Lager bis zum Sonntag aufstellen wollen. 10 bis 15 der mittlerweile etwa 25 Traktoren werden wohl an den Start gehen. „Die Anzahl Begeisterter und deren Fahrzeuge wächst stetig, so dass man nie genau weiß, wie viele Traktoren derzeit zum Club gehören“, so Stefan Lindner. Wer Interesse hat, kann sich das Schauspiel in Rahm bis nach Angermund dann ab 18 Uhr mit ansehen. Lindner: „Einfach mal die Ohren aufmachen, man hört sie bestimmt kommen.“



Lemken Marmor und Fliesen

Küchenarbeitsplatten
Außenstufen
Badezimmer
Böden

Natursteinreinigung
Reparaturarbeiten

Tel.: 0203-76 31 26
Mobil: 0172-141 44 84

47269 Duisburg
Vorm Grindsbruch 33



Zum Schützenfest vom 18. bis 21. August 2012
heißt Sie die St. Sebastianus Bruderschaft Lohausen
herzlich willkommen!



Die Lohausener Königsrunde

Im Mai 1983 initiierte der Idamals amtierende Lohausener Schützenkönig, Joachim Klucke, die „Königsrunde“. Jährlich ein bis zwei Wochen vor dem Schützenfest treffen sich alle ehemaligen Lohausener Schützenkönige und -königinnen zum gemütlichen Traditionskönigschießen. Neben den Schießwettbewerben wird bei Kaffee und Kuchen, frischem Alt und rustikalem Essen der Traditionskönig und die Traditionskönigin unter allen ehemaligen Lohausener Schützenkönigen und -königinnen ermittelt. Königin wird man dabei allerdings nicht, weil man vom König erwählt wird, sondern die ehemaligen Schützenköniginnen müssen, um Traditionskönigin zu werden, selbst auf die „Platte“ schießen und den gestifteten Damenpokal erringen. Diese jetzt ins 30. Jahr gehende Tradition hat sich aus verschiedenen Gründen bewährt, nicht zuletzt auch, weil Traditionskönig und -königin die amtierenden, aktuellen Majestäten vertreten können, falls



Hier sind kurz vor dem Schießwettbewerb zum Traditionskönig alle ehemaligen Lohausener Schützenkönige versammelt.

diese aus irgendwelchen Gründen an Repräsentationspflichten verhindert sein sollten. Bei bestem Wetter und mindestens so guter Stim-

mung wurde am 28. Juli das Lohausener Traditionsschützenkönigspaar für das Jahr 2012/1013 auf dem Schützenplatz an der Lohausener Dorfstraße ermittelt. Erfol-

reich waren Georg Schafstall (Schützenkönig 2004) von der Stammkompanie und Helga Spicker (Schützenkönigin 1977) von der Andreas Hofer Kompanie. Herzli-

chen Glückwunsch von der Redaktion des NORDBOTEN! Text u. Foto: H.S.

Michael Kämper ist der neue Geschäftsstellenleiter der Sparkasse in Lohausen

Der neue Leiter der Geschäftsstelle in Lohausen der Stadtsparkasse Düsseldorf heißt Michael Kämper. Notwendig geworden war der Wechsel, weil der bisherige Leiter Holger Balkenhoff im März die Nachfolge der langjährigen Leiterin in Kaiserswerth - Yvonne Guzijan- angetreten hat, die

aufgrund der Geburt ihres Kindes ausgeschieden war. Herr Kämper ist ein sympathischer 41-jähriger Finanzexperte und ist bereits knapp 20 Jahre bei der Stadtsparkasse im Kundengeschäft, zuletzt in Vennhausen, tätig. Nun stellte ihn Dirk Günthör, Filialdirektor der Sparkasse im Düsseldorf-

fer Norden, persönlich offiziell in Lohausen an seiner neuen Wirkungsstätte vor. Dabei betont Herr Günthör: „Uns ist das Bekenntnis zur Kundennähe wichtig. Mit Herrn Kämper haben wir einen ausgewiesenen Fachmann gewinnen können, der über langjährige Beratungserfahrung für Lohausen verfügt“. Er fügt noch hinzu: „Kein anderes Bankhaus bietet im Düsseldorfer Norden unsere mehrfach ausgezeichnete und bedarfsgerechte Beratung, kombiniert mit der unmittelbaren persönlichen Erreichbarkeit vor Ort, an.“

So wurde aktuell und zum dritten Mal in Folge die Aus-

zeichnung Beste Bank in Düsseldorf durch das Institut für Vermögensaufbau und dem Fachmagazin Focus Money verliehen“. Sichtlich stolz meint Günthör: „Dies ist unser steter Antrieb, gerade in den aktuellen Zeiten, wo bei vielen Vermögensanlagen der Zinssatz unterhalb der aktuellen Inflationsrate liegt. Häufig genanntes Ziel unserer Kunden ist Vermögenswachstum anstelle schlechtem Kaufkraft- bzw. Vermögensverlust; hier zeigen wir die richtigen Strategien auf.“

Seit Jahren und verstärkt in den letzten 12 Monaten wachsen unsere Kunden-

zahlen und die uns anvertrauten Kundeneinlagen stark an. Dies ist ein Zeichen für das hohe Vertrauensverhältnis“.

Herr Kämper ergänzt: „Deshalb nehmen mein Team und ich uns gerne viel Zeit für die Beratungsgespräche“

Herr Kämper ist mit seinem Team auf der Niederrheinstraße 59-61 oder unter Telefonnummer 0211/8784250 zu den bekannten Öffnungszeiten oder nach Vereinbarung gerne auch außerhalb der Öffnungszeiten verfügbar.

Text u. Foto: G.S.

„Kompetenz vor Ort - Ihr Sparkassteam der Geschäftsstelle Lohausen“

Bestenfalls: Michael Kämper, Sachbearbeiter Zahlungsverkehr, St. Sebastianus Schützenverein, Düsseldorf 41146

Für mich zählt die Gemeinschaft.
Ich finde es gut, dass wir unser Brauchtum in Düsseldorf fördern und uns damit das Gefühl von Heimat erhalten.

Gut für Düsseldorf. **Stadtsparkasse Düsseldorf**

(vlnr.): Gut gelauntes Trio in Lohausen: Dirk Günthör, Anna Bolte und Michael Kämper.

Wo Ihr Auto in guten Händen ist!

Kraftfahrzeug-Reparaturen
Karosseriebau + Lackierungen
TÜV + DEKRA Stützpunkt

Niederrheinstraße 118
40474 Düsseldorf
Tel. 0211 - 43 32 05
Fax 0211 - 43 25 55
e-mail: info@car-port-gmbh.de
www.car-port.go1a.de

Das Car-Port Team wünscht allen ein schönes und friedliches Schützenfest!

Schreinerei Rainer Rehberg

- Einbauschränke
- Möbelbau
- Parkett - Dielen - Laminatböden
- Innenausbau
- Reparaturarbeiten
- Fenster + Türen

Niederrheinstr. 62 · 40474 Düsseldorf
Telefon 0211-4370097 · Telefax 0211-432406

Ihr Partner für's Dach

Wir wünschen allen St. Sebastianern und Gästen ein schönes Schützenfest in Lohausen!

Oskar Förster
DACHDECKERMEISTER e.K.
Mitglied der Dachdeckerinnung Düsseldorf

BEDACHUNGEN
BAUKLEMPNEREI
NATURSCHIEFERARBEITEN
REPARATUR-SCHNELLDIENST

Niederrheinstraße 151
40474 Düsseldorf-Lohausen

Telefon: 0211 / 43 23 98
Telefax: 0211 / 4 54 28 50

www.dachdecker-foerster.de
info@dachdecker-foerster.de

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!

NORD·BOTE

info@nordbote.info www.nordbote.info



Zum Schützenfest vom 18. bis 21. August 2012
heißt Sie die St. Sebastianus Bruderschaft Lohausen
herzlich willkommen!



Schützenfest in Lohausen

Stefan Golißa
Bedachungen
Meisterbetrieb

Ihr Fachbetrieb für Dachdeckerarbeiten:

- Bedachungen
- Bauklempnerei
- Schieferarbeiten
- Fassadenbau
- Planung und Ausführung von Schallschutz-Dächern
- Kunststoffabdichtungen
- Dachfenstereinbau
- Balkon- und Terrassenabdichtung
- Reparaturen aller Art

Ihr Fachbetrieb für Gebäudeenergieberatungen:

- Große Gebäudeenergieberatungen
- Gebäude-Check Energie
- Verbrauchsausweise
- Bedarfsausweise: einfaches Verfahren, detailliertes Verfahren

Ihr Fachbetrieb für den Solaranlagenbau:

- Planen und Auslegen von Photovoltaikanlagen
- Solar-Check NRW
- Wirtschaftlichkeitsberechnungen
- Montage der geplanten Anlagen von Dach bis Keller

Stefan Golißa Dachdeckermeister · Betriebswirt (HWK)
Gebäudeenergieberater im Handwerk · Solartechnik
Nagelsweg 23 · 40474 Düsseldorf · Tel.: +49 211 24 82 16 21
Mobil: +49 172 7 95 07 43 · Telefax: +49 211 24 09 21 25
www.Golissa.com · info@Golissa.com

Es ist wieder soweit, ganz Lohausen steht im Zeichen des bevorstehenden Schützenfestes. Mit dem Generalappell und dem Herumtragen der „Goldenen Mösch“ durch das Tambourcorps „Rheinklänge“ am kommenden Sonntag, 12. August ab 11 Uhr auf das Fest ein. Ab 12.30 Uhr heißt es auf dem Schützenplatz herzlich willkommen. Die Schausteller bieten bis Dienstagabend Spiel, Spaß, Unterhaltung, Speis und Trank.

Der Festzug am Samstag, 18. August, startet mit dem Antreten um 17.30 Uhr auf dem Schützenplatz und marschiert über Anna-von-Krane-Straße, Hüttmannstraße zur Niederrheinstraße und nach einer Serenade bei Brauckhoff's Getränkemarkt über Lantzallee und Im Grund zurück zum Festplatz an der Dorfstraße. Beim Jubeln entlang des geschmückten Zugweges sollte kein Lohausener fehlen. Ab 20 Uhr darf dann im Festzelt auf dem Schützenplatz das Tanzbein geschwungen werden. Die Band „Voice Live“ sorgt auch am Sonntag und Dienstag für Stimmung im Festzelt, nur am Montag heizen DJ Thorsten

und DJ Stefan bei der Jugenddisco den Tanzbeinen ein. Der Eintritt ist an allen Tagen frei.

Am Sonntag, 19. August ist um 10 Uhr feierliche Messe in der Lohausener Kirche St. Mariä Himmelfahrt, anschließend Kranzniederlegung am Kriegerdenkmal gegenüber, Umzug zum Festzelt mit musikalischem Frühschoppen und kostenlosem Suppenessen für jedermann dort. Die Schützen treten um 14.30 Uhr vor dem Festzelt an und marschieren um 15 Uhr ab zur Parade vor dem Landgasthof „Im kühlen Grund“. Die lokalen Honoratioren werden die Parade von der Terrasse aus abnehmen. Anschließend zieht der Festzug mit 450-500 Schützen und Gästen, dazu 20-30 Reiter und Reiterinnen über Im Grund, Nagelsweg, Neusser Weg, Im Lohausener Feld, Lantzallee und Niederrheinstraße wieder zum Festzelt. Ab 19 Uhr wird im Festzelt wieder getanzt, die Jungschützen geehrt und die Kompaniekönigspaare vorgestellt.

Am Montag, den 20. August steht dann ab 15.30 Uhr der Schießstand im Mittelpunkt, damit ab 19.30 Uhr das neue Königs- und

Kronprinzenpaar proklamiert werden können. Ab 20 Uhr rockt die Lohausener Jugend im Festzelt, Gäste und „die Alten“ sind willkommen bei freiem Eintritt, siehe oben.

Höhepunkte am Dienstag, 21. August, sind der ökumenische Gottesdienst um 9.30 Uhr in der Jonakirche, das Kinderschützenfest ab 10.30 Uhr und das Pokalschießen der Formationen. Die Ehrengäste werden ab 19 Uhr im Festzelt empfangen, gleichzeitig tritt das Lohausener Schützenregiment mit Fahnen vor dem Landgasthof „Im kühlen Grund“ an. Der große Krönungsball mit einer Galashow der Fahnen-schwenkergruppe, Zapfenstreich gegen 23 Uhr und Tanz bis in den Morgen beendet das Lohausener Schützenfest 2012.

Hinzuweisen ist auch auf die hervorragend gestaltete Festschrift 2012. Sie gibt nicht nur einen aktuellen Querschnitt durch das Lohausener Schützenleben, sondern das ganze Dorf stellt sich darin vor, wenn man die Inserate mit einbezieht. Darunter ist natürlich auch der NORDBOTE. H.S.

Tischler
machen Frauen glücklich!

Zum Glück gibt es Tischler.

Tischlerei Klaus Krey Niederrheinstr.172-180
Tel 0211/ 43 17 63 www.kkrey.de

Gärtnerei Boelmann
Friedhofsgärtnerei

Wir wünschen den Lohausener Schützen und allen Gästen ein schönes Schützenfest!

Sonntags von 10.00 bis 12.00 Uhr geöffnet

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9.00-17.00 Uhr
Di. geschlossen
Sa. 8.30-13.00 Uhr

Grabpflege und Neuanlage
Floristik, Rollrasen,
Zaunanlagen, Pflege von
Grünanlagen

Neusser Weg 80
40474 Düsseldorf
Fon 0211.437 05 01
Fax 0211.416 44 81
Mobil 0172.605 12 52
klausboelmann@arcor.de
www.blumen-boelmann.de

„Dat Blömke“

Wir wünschen den Lohausener Schützen ein schönes sonniges Fest und allen Gästen viel Spass beim diesjährigen Schützenfest!

Niederrheinstraße 81-83
40474 Düsseldorf
Tel.: 0211.50 66 98 91
Fax: 0211.50 66 98 92
dat-bloemke@t-online.de

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 8:00 - 18.30
Sa 7:30 - 14:00



Schützen in prunkvoller Uniform im Marsch zur Parade.



Im Dorf gehören Pferd und Reiter zum Festzug. Kaltblut war der „Traktor“ der Bauern bis in die Mitte des 20. Jahrhunderts.

NEU! Keine Abdrücke
Keine Wartezeiten
Höchste Qualität

KRONEN TO GO

in nur einer Stunde

Die Familien-Zahnärztin

Niederrheinstr. 62 • Tel. 0211- 43 505 43
www.die-familien-zahnaerztin.de

BÄCKER WOLFF
so mag ich's.

Mo.- Fr. 6.00-18.30 Sa.- 6.00-14.00 So.- 8.00-17.00
Flughafenstraße 2. Lohausen
Tel.: 0221/58 30 528

Ihr Bäcker Wolff Team ist täglich für Sie da!

„Frische, Qualität und Freundlichkeit zeichnen uns aus“

„Crossroutes 51“: Jugendliche reisten nach Utopia

Eine Jugendbegegnung der besonderen Art gab es zu Beginn der Sommerferien in Duisburg, auf dem 51. Breitengrad: Mehr als 100 Teilnehmer aus Duisburg und den Partnerstädten Calais, Gaziantep, Perm, Portsmouth und Vilnius trafen sich zu einem künstlerischen und kulturellen Abenteuer auf der Mühlenweide. Seit Monaten liefen die Vorbereitungen für das Jugendkultur-Projekt mit dem Namen „Crossroutes 51“ auf Hochtönen. Mit dabei war auch Umut Garip, der das Mannesmann-Gymnasium in Huckingen besucht.

„Ich bin durch meine Italienisch-Lehrerin auf dieses Projekt aufmerksam gemacht worden“, erzählt der Schüler, der im nächsten Jahr Abitur machen wird. Er nahm lange Fahrtwege in Kauf, um sich regelmäßig mit andern Teilnehmern zu treffen. „Als Orga-Team haben wir uns beispielsweise Gedanken darüber gemacht, wie viele Feldbetten wir brauchen.“ Sie stehen in mehreren Zelten und Tipis auf der Mühlenweide. Garip freut sich, dass er kostenfrei an dem zweiwöchigen Projekt teilnehmen und mitwirken darf: „Wann bekommt man schon mal so etwas geboten?“

Rüdiger Frohn, Vorsitzender des Beirates der Mercator-Stiftung, erläuterte bei der Auftaktveranstaltung: „Verständigung der Kulturen, Lebensfreude und ein schöpferisches Miteinander,

Toleranz und Respekt - zum 500. Geburtstag von Gerhard Mercator wollen wir diesen Werten mit Crossroutes einen gebührenden Rahmen geben.“ Er bedankte sich bei den Kooperationspartnern, die das Projekt ermöglicht haben: dem internationalen Jugend- und Kulturzentrum Kiebitz e.V. aus Marxloh sowie der Essener Projektschneiderei unter der Leitung von Christine Bargstedt. Bei der Eröffnungsveranstaltung zeigten die Performance-Gruppen aller Städte ihre Sichtweise auf das Thema „Wenn sich unsere Wege kreuzen?“

Zwei Wochen lang beschäftigten sich die Jugendlichen dann im Camp mit „Utopia“. Zusammen bauten sie sich ihre Welt, wie sie sich diese in 500 Jahren vorstellen. Die künstlerische Leitung des „Crossroutes“-Projekts lag in Händen der international tätigen Künstlerin Lidy Mouw. Zwei Tage lang hatten die Teilnehmer die Möglichkeit, in die verschiedenen Workshops wie Theater, Musik und Performance hineinzuverschnuppern, um sich dann für eine Gruppe zu entscheiden. Umut ging in die Videogruppe. Gemeinsam mit einem Jugendlichen aus der Türkei drehte er erste Videos, schnitt sie und präsentierte sie abends dem Plenum. „Mit Deutsch, Englisch und Türkisch komme ich gut zurecht“, erzählte er lachend. Ihm hat der Ausflug nach Utopia großen Spaß bereitet.



Der 19jährige Umut Garip, der im nächsten Jahr sein Abitur auf dem Mannesmann-Gymnasium macht, hat viele wertvolle Erfahrungen beim Jugendcamp „Crossroutes 51“ gewonnen.



Mehr als 100 Jugendliche und Betreuer aus sechs Ländern zelteten auf der Mühlenweide. Phantasievolle Waschbecken hatte eine Campgruppe im Vorfeld gestaltet. Fotos: sam

Snigger – der Liebling von Groß und Klein

Gestatten: Das ist Snigger, der Liebling von Groß und Klein, auf ihn ist stets Verlass. Das Dartmoor Pony ist sieben Jahre jung, 1,25 Meter groß und auf Gut Kleinwinkelhausen zwischen Rahm und Wittlaer zu Hause. Und weil der Wallach trotz seines leichten „Ponydickkopfs“ einfach der Beste und immer mit vollem Herzen dabei ist, schlägt ihn seine Besitzerin, Annette Radmacher, jetzt zum „Top Horse Of The Year 2012“ vor.

„Snigger geht bei den Jüngsten im Longenunterricht und gibt ihnen das erste Vertrauen zum Pferd so-

wie in Dressur- und Springstunden“, erläutert die Pferdewirtschaftsmeisterin und Trainerin C Basissport. „Ob bei der Motivationsabzeichenprüfung, in der Dressur beim DRA IV oder bei den ersten Schritten auf dem Turnier, auf Snigger ist immer Verlass.“ Schon die kleinsten Reiter spüren, dass man dem Kinderpony vertrauen kann. Vielen hat das Pony sogar schon die Angst vorm Reiten genommen.

„Durch seine dunklen Ponyaugen und seinen frechen Gesichtsausdruck beschert er allen große Freude und lädt zum Schmusen, Knuddeln und Liebhaben ein“,

heißt es bei der Vorstellung im Internet bei „Top Horse Of The Year 2012“. In der Kategorie Schulpferd kann man für Snigger, dem man nie lange böse sein kann, wenn er einen in die Augen schaut, abstimmen. Wer beim Voting die meisten Stimmen erhält, bekommt natürlich einen der vielen Preise. Aber auch derjenige, der seine Stimme bis Ende August abgibt, kann etwas gewinnen. Snigger kann man im Internet sehen, wenn man auf die Seite www.vorreiter-deutschland.de geht und bei „Top Horse 2012“ nach Snigger sucht.



Das ist Snigger - ein Kandidat für das „Top Horse 2012“. Obwohl er erst sieben Jahre alt ist, läuft das Dartmoor Pony ganz routiniert im Schulbetrieb mit und nimmt vielen Kindern die Angst vorm Reiten. Foto: Privat

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!

NORD·BOTE

info@nordbote.info www.nordbote.info

APFELPARADIES

Die Ernte hat begonnen!

Äpfel, Zwetschgen & Aprikosen

Täglich frisch aus der Backstube: **Zwetschgen- & Aprikosenkuchen mit eigenen Früchten!**

Aus der Region... für die Region

- > **Wittlaer**
Duisburger Landstr. 333a
40489 Düsseldorf
(B8 zw. Düsseldorf und Duisburg)
- > **Moers**
Bahnhofstraße 287
47447 Moers
(Ausfahrt A57 Moers-Kapellen)
- > **Meerbusch**
Xantener Straße 25
40670 Meerbusch
(Ausfahrt A44 Lank/Latum Strümp)

www.apfelparadies.com

Gartenplanung & Gestaltung
planen | bauen | pflegen
kundenorientiert | individuell | naturnah

Stefan Supper
staatl. gepr. Agrarbetriebswirt

Ihr Experte für **Garten & Landschaft**

Im Licht 8
47279 Duisburg

Telefon 0203-604 93 38
Mobil 0152-03 63 69 64

Alexandra Jockel
S t e u e r b e r a t e r i n

Düsseldorfer Landstr. 234
47259 Duisburg

Telefon 0203 / 80 58 380
Telefax 0203 / 80 58 383

www.taxlenz.de
info@taxlenz.de

Jazz aus New Orleans im Steinhof

Traditionsgemäß lädt der Huckinger Bürgerverein wieder in den Sommerferien zu seinem Jazzfrühschoppen in den Steinhof ein. Die „Maryland Jazz Band Of Cologne“ ist es, welche der Vorstand mit Unterstützung Huckinger Kaufleute und der Sparkasse verpflichten konnte. „Mit dieser Veranstaltung, das wird ein ganz besonderes Konzert, wollen wir die Bürger auf unseren 40. Vereinsgeburtstag in diesem Jahr schon einmal einstimmen“, so der Bürgervereins-Vorsitzende Rolf Peters.

Maryland Jazz Band Of Cologne? Für Duisburger Jazzfreunde ist die weithin bekannte Band um Gerhard „Doggy“ Hund keine unbekannte Gruppe. Seit den 1975er Jahre spielt die als Schülerband 1959 gegrün-

dete Gruppe New-Orleans-Jazz vom Feinsten. Regelmäßige Auftritte seit 1961 in Funk und Fernsehen machten sie auch über die Landesgrenzen hinaus bekannt. Immer wieder laden die Kölner Bandmitglieder Musiker aus New Orleans zu ihrer Herbsttournee ein, die auch in diesem Jahr wieder am 19. Oktober in der Bezirksbibliothek Rheinhausen Halt macht. Doch erst ist es am 12. August beim Jazzfrühschoppen des BV Huckingen im Steinhof an der Düsseldorfer Landstraße 347 soweit, wenn es hier um 11 Uhr mit der Maryland Jazz Band heißt: Jazz geht's los. Der Eintritt ist wie in den vergangenen Jahren wieder frei, und für Speisen und Getränke ist natürlich auch gesorgt. H.M.



Schmenk
ORTHOPÄDIE-SCHUHTECHNIK

Wir verbinden modernste Technik mit jahrzehntelanger Erfahrung

- im Sport • im Beruf • in der Freizeit • in der Orthopädie

Ihre Garantie für kompetente Versorgung

Überzeugen Sie sich selbst von unseren Leistungen:

- Orthopädische Maßschuhe
- Elektronisch gefräste Einlagen
- Orthopädische Schuhzurichtung
- Diabetische Versorgung
- Elektronische Druckverteilungsmessung

2x in Duisburg

Düsseldorfer Landstr. 83
Ecke Münchener Str.
Telefon 02 03 / 93 57 31 75
und
47166 Duisburg-Hamborn
Hamborner Altmarkt 2a
Telefon 02 03/54 70 12
Telefax 02 03/54 70 07

Wir freuen uns über Ihren Besuch: Ihr Orthopädie-Schuhmachermeister Rainer Schmenk & Team

Finng Comfort SHOP

coach

body point Probetraining

Das Probetraining erhalten Sie zum Kennenlernpreis von 50€

- 2x Elektro-Muskelstimulationstrainings mit Personal Coach und
- 2x body cycling Kurse

effektives Ausdauertraining in der Gruppe
Rufen Sie an und vereinbaren einen Termin!

body point Düsseldorf
Angermünder Str. 126 · D-40489 Düsseldorf
T 02 03 . 729 739 0 · duesseldorf@body-point.de

www.body-point.de - das Körper-Wohlfühl-Konzept, das wirklich funktioniert.

body. it really works

Ein starkes Team in Sachen Gesundheit

Diagnostik - Therapie - Betreuung

Dr. med. Claus Wagner • FA Fabian Geis
Fachärzte für Innere Medizin

INTERNISTEN GOLZHEIM • privatärztliche internistische Praxis

Kaiserswerther Straße 296, 40474 Düsseldorf
Tel.: 0211.157 90 656 • Sprechzeiten nach Vereinbarung
www.internisten-golzheim.de

Suchen Sie eine Alternative zur Arbeit in der Pflege?

Wir sind:
SHL Telemedizin gehört zu den führenden und stark wachsenden Dienstleistungsunternehmen im Zukunftsmarkt Gesundheit. Wir haben bereits eine herausragende Marktposition geschaffen und wollen diese weiter ausbauen. Für die telemedizinische Betreuung von chronisch Kranken, ergänzend zu der Behandlung der Ärzte, wollen wir uns an der Schnittstelle zu den uns anvertrauten Patienten weiter qualifiziert verstärken.

Zur Verstärkung unseres Kompetenzteams suchen wir:

Gesundheits- und Krankenpfleger(in) in der Telemedizin in Voll-/Teilzeit

Idealerweise mit einer Fachweiterbildung zur Anästhesie- und Intensivpflege oder Erfahrung in der Inneren Medizin, Kardiologie und/oder Lungenfunktionsdiagnostik.

Ihre Aufgaben:

- telefonische medizinische Beratung
- telefonisches Notfallmanagement
- Fernmonitoring
- Durchführung telefonischer Visiten

Exam. Altenpfleger(in) in der Telemedizin in Voll-/Teilzeit oder Nachtwachen

Ihre Aufgaben:

- telefonische medizinische Beratung mit geronto-medizinischem Schwerpunkt
- Fernmonitoring
- Durchführung telefonischer Visiten

Richten Sie bitte Ihre Bewerbung per E-Mail an SHL Telemedizin: personal@shl-telemedizin.de

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an: Anne Meseck unter 0211 / 200 57-0

www.nordbote.info

Malteser Klinikum: Bert Mies ist neuer Klinischer Direktor

Bert Mies ist seit dem 1. Juni neuer Klinischer Direktor am Malteser Klinikum Duisburg. Als Mitglied des Direktoriums verantwortet der gelernte Facharzt für Chirurgie schwerpunktmäßig die klinischen Prozesse, die medizinischen Zentren, das Medizincontrolling sowie die Bereiche Qualitätsmanagement und Kontinuierliche Verbesserungsprozesse (KVP), teilt die Klinikleitung jetzt mit. Weiterhin steht Bert Mies den Pflegedienstleitungen vor. Hier ist er insbesondere für die strategische Ausrichtung und Führungsfragen sowie die Konzeption des Pflegedienstes verantwortlich.



Geschäftsführung und erweitertes Direktorium des Malteser Klinikums Duisburg (von links): Geschäftsführer Udo Lavendel, Kaufmännischer Direktor Christian Klodwig, Pflegedienstleiterin am Standort Huckingen Christa Graumünz, Klinischer Direktor Bert Mies, Ärztlicher Direktor Holger Lauschke sowie Pflegedirektorin am Standort Homburg Petra Hammer-Hüwe.

„Mein Ziel ist die Prozessoptimierung an den Schnittstellen zwischen Medizin, Pflege und Verwaltung. Gerade bei der Zertifizierung von Zentren ein wichtiges Thema – und in den Neu- und Re-Zertifizierungen unserer Zentren haben wir

in den nächsten Monaten wichtige Meilensteine vor uns. Gradmesser unseres Tuns ist und bleibt die Zufriedenheit unserer Patienten“, beschreibt der neue Klinische Direktor seine Zielsetzung.

Mies war zuletzt Leiter des Medizincontrollings und des Qualitätsmanagements für die Kreiskrankenhäuser Dormagen und Grevenbroich. Der gebürtige Niederrheiner ist verheiratet und hat drei Kinder. sam

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!

NORD·BOTE

info@nordbote.info www.nordbote.info

Erfüllendes Ehrenamt

Das Malteser Hospiz St. Raphael bietet vielfältige Möglichkeiten für ehrenamtliches Engagement.

Unterstützen Sie uns in der Begleitung von Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen.

Informationen bei Sabine Beier
Telefon 0203 755-2016 oder
www.malteser-straphael.de

Malteser Hospiz St. Raphael
Remberger Straße 36
47259 Duisburg

Malteser
...weil Nähe zählt.

Anzeigensonderseite

Buntes Programm beim Gemeindefest

Die Katholiken in Ungelsheim ließen sich die Stimmung bei ihrem Gemeindefest nicht vermiesen: Trotz des vielen Regens feierten alle fröhlich, vor allem im Gemeindesaal und unter den Dächern. Ein buntes Programm sorgte für Kurzweil.

Bei der Familienmesse, die Pastor Rolf Schragmann hielt, sang der Kirchenchor St. Stephanus Chorsätze von Th. Gabriel und R. Grössler. Die Leitung hatte Gregor

Brück. Dann ging es hinüber zum Gemeindehaus. Im Innenhof von St. Stephanus unterhielt unter anderem die „MGS Brass Band“ aus Huckingen mit Hits der 60er- bis 80er Jahre. Mit bekannten Melodien brauchten sie nicht lange, um die Besucher des Gemeindefestes zum Mitsingen zu animieren. Ein Auftritt der afrikanischen Tanzgruppe „BAOBAB“ schloss sich an. Der Name der Ungelsheimer Gruppe bezeich-

net übrigens einen Baum, unter dem die Asche der Toten vergraben wird. Auch die örtliche Mundharmonikagruppe bekam viel Beifall. Für das leibliche Wohl war bestens gesorgt. Am Grill sorgten etwa Helga Claaßens, Sigrid Fuchs und Christel Assmann für Nachschub. Viele Gemeindeglieder hatten wieder leckere Kuchen für ein großes Buffet gespendet. Die Besucher genossen die süßen Leckereien.



Im Gemeindesaal saßen und standen die Ungelsheimer, um die Gemeinschaft zu genießen.



Mit bekannten Melodien animierte die „MGS Brass Band“ die Gäste des Gemeindefestes in Ungelsheim zum Mitsingen.



Bei warmen, aber doch recht nassem Wetter schwitzten am Grill (von rechts): Sigrid Fuchs, Christel Assmann und Helga Claaßens. Den Besuchern schmeckte es. Fotos: sam

Immobilien

CORPUS SIREO
Immobilienpartner der Stadtparkasse Düsseldorf

Purer Wohnkomfort für die ganze Familie

In Düsseldorf-Angermund

Im Stadtkern von Angermund entstehen auf der Graf-Engelbert-Straße 1 vier moderne, hochwertige Einfamilienhäuser in energiesparendem KfW-70 Standard. Durch eine Luft-Wasser-Wärme-Pumpe sparen Sie Energie und Kosten. Gönnen Sie sich das Besondere, denn jedes dieser Häuser lässt ein hohes Maß an Individualität zu.

- 5 bis 6 Zimmer
- ca. 180 m² bis 189 Wohnfläche
- Schiffsbodenparkett
- elektrische Rollläden
- Fußbodenheizung

Dies sind nur einige Highlights, für Ihren Komfort.

Kaufpreis 576.000 € bis 639.000 €, keine zus. Käufercourtage.

Ihre Ansprechpartnerin: **Christiane Jansen**

Tel. 0211 15978-140
www.corpussireo.com/58933

Unser Partner: Stadtparkasse Düsseldorf

Ü-30-Party in Ungelsheim

In den neuen Räumen des Gemeindezentrums lädt die Evangelische Auferstehungsgemeinde in Ungelsheim am Freitag, 31. August, zu einer Ü-30-Party ein. Ein DJ wird für die richtige Tanzmusik sorgen. Einlass

ist ab 20 Uhr für einen Euro pro Jahrzehnt – also 3 Euro. Der Erlös des ganzen Abends kommt – wie auch beim Gemeindestammtisch – der Jugendarbeit der Gemeinde zugute.

Einladungen? www.PRINTWIESEL.de

Wiedereröffnung der Basilika

Nach Weißen Sonntag (15. April) war die St. Suitbertus Basilika zwecks Renovierung geschlossen worden. Die Gemeindeglieder mussten in die Rheinhauskapelle (ehemaliges Kapuzinerkloster, jetzt St. Suitbertus Gymnasium) ausweichen. In den vergangenen Wochen war auch die Marien-

kapelle in der Basilika nicht mehr zugänglich, die ursprünglich für das stille Gebet noch geöffnet war. Bedauert haben die verschlossenen Kirchentüren nicht zuletzt auch die vielen Ausflügler nach Kaiserswerth, die in Stille und zur Seelenstärkung in der Kirche verweilen, ein Kerzchen für ihren Herzenswunsch anzün-

den und einen Blick auf den vergoldeten Schrein werfen konnten. Der ursprünglich für Anfang August in Aussicht genommene Abschluss der Renovierungsarbeiten ist jetzt für den 24. August festgelegt. Erster Gottesdienst (und geöffnet für Besucher wie zuvor) ist wieder am 26. August in der Basilika, das Trideum vom

4. bis 6. September und vor allem das St. Suitbertus Patronatsfest am 9. September kann in der renovierten Basilika stattfinden. Wir werden in der nächsten Ausgabe des NORDBOTEN am 24. August auf diesen wichtigen Termin zurückkommen. H.S.

Dressur- und Springturnier mit Stadtmeisterschaften

Ein großes (pferde)sportliches Ereignis ist das jährliche Dressur- und Springturnier des Reit- und Fahrvereins Lohausen e.V., jeweils Mitte August. Für das 34. Turnier am Samstag und Sonntag 11. und 12. August, gleichzeitig die Stadtmeisterschaften der Springreiter LK 1-3, haben wieder Oberbürgermeister Dirk Elbers und der Sprecher der Flughafen-Geschäftsführung, Christoph Blume, die Schirmherrschaft übernommen. 400 Reiter aus dem ganzen Rheinland werden erwartet, um in rund 1000 Starts bei 20 Prüfungen um Siege zu kämpfen. Zwei Highlights sind die große Dressur-Matinee am Sonntag ab 10.30 Uhr und ab 17 Uhr das Springen der Besten.

Es geht um einen Sonderpreisenpreis des OB Dirk Elbers, ein vom Flughafen gestiftetes Flugsimulatortraining und viele andere Preise. Auch die Jugend kommt mit leichteren Dressur- und Springwettbewerben und einer Führzügelklasse nicht zu kurz. Die Zuschauer werden mit Speis und Trank verwöhnt und, falls zutreffend, vor Regen geschützt. Die großzügig und gut ausgestattete Vereinsanlage des Reit- und Fahrvereins Lohausen liegt zwar etwas versteckt an der Niederrheinstraße 245/Im Lohausener Feld, aber mit dem Zugang zwischen Aldi und der Schreinerei Klaus Krey leicht zu finden. Als Geheimtipp gilt, dass man am Sonntagnachmittag fast alles was in Lohausen Rang und Namen hat, dort antrifft. Nur Hut und Cut, wie in Ascot, ist in Lohausen (noch) nicht zwingend. H.S.

www.garten-pumpen.de
Tel.: 02841 / 88707-74

telab garten-pumpen GmbH - Carl-Zeiss-Str. 43 - 47445 Moers

**Gartenbrunnen
Pumpenanlagen
Garten- und Schwimmteiche
automatische Gartenbewässerung**

www.nordbote.info

Digitaldruck? www.PRINTWIESEL.de

Litfaßsäule

<p>Dienstleistungsangebote:</p> <p>Professionelle Glas- und Rahmenreinigung für den Privathaushalt durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, Gebäudereinigung S. Hintze Tel. 0203/791717</p> <p>Fensterreinigung privat u. gewerbl., sauber u. zuverlässig „nach Hausfrauenart“ u. jetzt auch Treppenhausreinigung. Tel. 0211/452361</p> <p>Entrümpelungsdienst, besenrein! Wohnungsaufföschung. (Kaufe Omas Trödel). Tel. 0175/1215202</p> <p>Fa. Peter Lehnen, Sanitär und Heizung. Gerade im D'orfer Norden sind wir stark vertreten. Tel. 02151/978613</p> <p>Das Computer- und Telefon-Lädchen in Angermund, Heiderweg 11 FELD edv GmbH, Beratung, Verkauf, Installation und Reparaturen, mehr unter www.feld-edv.de, Tel. 0203/749999 od. 0175/1639710</p> <p>Der Baumkletterer. Baumfällungen aller Art auch an unzugänglichen Stellen. Gefahrenbäume. 02843/7717 u. 0174/3937041</p> <p>STEINI HILFT www.steini-hilft.de Hausmeister- und Montageservice Steingen Gartenpflege - Holzterrassen - Reinigungsarbeiten Renovierung - Laminat/Parkett - Rollladenreparatur Rundumservice f. Haus, Hof, Garten u. Gewerbe Tel. 0203/75 999 210 oder 0173/544 88 18</p> <p>PC-Hilfe/Schulungen, Rabatt für Senioren. Tel. 0211/4059941, Mobil 0171/9318016</p> <p>Gartenarbeiten, Pflanzung, Baumschnitt, Neuanlage, Dauerpflege. Böhmman-Ilbertz, Tel. 02 11/13 12 68</p> <p>Elektro – Sanitär – Heizung – Klima Installation, Verkauf, Reparatur, E-Check, Rauchmelder, Wärmepumpen Haus-, Industrie- und Gebäudetechnik, Schneider. Tel. 0203/760226</p> <p>Planwagenfahrt. f. Kinderg. – Hochzeitskutschen. T. 0211/401763</p> <p>Professionelle Wintergartenreinigung durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, Gebäudereinigung S. Hintze Tel. 02 03/79 17 17</p> <p>Hausverwaltung & Services Faßbender erstellt Betriebskosten- und Hausgeldabrechnungen. Tel. 0203/7398100</p> <p>Dachdeckermeister Thomas Wirth, Telefon und Fax 02102/733071, Mobil 0174/9231140</p> <p>Brunnen für Haus und Garten, Pumpenmontagen und Reparaturen vom Fachmann, Fa. E. Böcken GmbH. Tel. 02162/30501</p> <p>Ganzglasduschen Ohne Rahmen schon ab 460 €, Schiebetüren ab 369 € je ab Lager, Montage und Maßanfertigung möglich, Komplettumbauten für Ihr Bad. Ausstellung: 47259 Duisburg, Dorfstraße 38, Tel. 0203/6088830 od. 0177/7579210, Der Glasdiscounter.de</p> <p>Malerfachbetrieb. Tel. 0163-6058040</p> <p>Grün-Konzept, Gartenpflege, Neu- und Umgestaltung, Pflasterarbeiten für Hof, Wege, Plätze und Terrassen, Rollrasen liefern und verlegen, Teichbau/-sanierung, Zaunbau. Tel. 0160/98028931</p> <p>Kamine, Kachelöfen, Kaminöfen - Reparatur u. Verkauf. 02065/61066</p> <p>Umbauten, Renovierung, Sanierung, Möbelmontagen, Trockenbau, Streifarbeiten, Grünschnitt etc. Fa. Spiegel Tel. 0172/2656023 oder raspie@email.de</p> <p>Alles im Grünen Bereich - Garten- u. Landschaftspflege Gala Klaus Peters - Ihr Gärtner für: Gartenpflege - Gehölzschnitt - Pflanzarbeiten - Raseneinsatz - Fertigrasen - Baumfällungen. Mobil: 0177/7 22 88 60</p> <p>Fachbetrieb für Fliesen, Mosaik und Natursteinarbeiten. Rahmenlose Ganzglasduschen auf Maßanfertigung, Trockenbau und Reparaturarbeiten. Firma A. Jansen 0203/3463443</p> <p>Polnische Handwerker Trockenbau, Innenausbau komplett, haben Termine frei. Tel. 0157/38054727</p> <p>Bäume fällen, Pflasterarbeiten, Gartenarbeiten A-Z. 0211/16353574</p>	<p>Nachhilfe/Sprachen:</p> <p>Mathematik- und Spanischnachhilfe. Tel. 0211/4576011</p> <p>Learning German (All Levels): Diplom-Pädagogin unterrichtet Erwachsene und Kinder in Deutsch als Fremdsprache. Angermund und Umgebung. Tel. 0173/9005852</p> <p>Hablemos espanol? Tel. 01577/9286963 bis 17 Uhr</p>	<p>(Kinder-)Betreuung:</p> <p>ambulante Senioren- & Demenzbetreuung. T. 01777-427 194</p> <p>Qualifizierte Kindertagespflege in DU-Süd hat ab dem 14.8.2012 noch Plätze zu vergeben. Tel. 0157/36826728</p> <p>Qualifizierte Tagesmutter in Angermund hat ab sofort noch freie Betreuungsplätze für Kinder jeden Alters, Anschluss- sowie Ganztagsbetreuung. Tel. 0172/2361144 u. 0203/7128163</p>	<p>Stellenangebote:</p> <p>Suche Putzhilfe 2Std./Woche in Kalkum. Tel. 0211/20071583</p> <p>Ingenieurbüro in Angermund sucht eine Bürohilfe, stundenweise oder evtl. auf 400,00 € Basis. Gerne auch Wiedereinsteigerin mit Computer-Kenntnissen. Tel. 0203/7481208</p> <p>Tüchtiger Gärtner/Rentner für Garten in Kaiserswerth gesucht. Tel. 0160/344 90 45</p> <p>Mitarbeiter für Flughafen Düsseldorf zur Flughafenreinigung als Aushilfen oder in Teilzeit gesucht. Tel. 0172/7753848</p> <p>Zuverlässige, erfahrene Deutsch sprechende Hausfrau, ca. 1-2x/Woche nach Kaiserswerth gesucht. Tel. 0211/4080636</p>	<p>Stellengesuche:</p> <p>Zuverlässige junge Dame sucht Putzstelle im privaten Haushalt. Tel. 0176/77434576 od. 0176/76439482</p>	<p>Ankäufe:</p> <p>Alte Ölgemälde u. Bronzen kauft Antik Baumgart. Tel. 0172/2632300</p> <p>Suche von privat gute erhaltene Rock-, Blues-, Jazz- u. Deutsch-Rock-LP's Ende 60er/70er Jahre. Tel. 02102/445456</p> <p>Kaufe alles Alte, z. B. Porzellan, Uhren, Silber, Ferngläser etc. gern aus Haushaltsauflösung. Tel. 0203/3959320</p> <p>Teppichreinigung und Teppichreparaturen Hamid am Kaiserswerther Markt. Wir kaufen auch Ihre alten Teppiche. Tel. 0211/73 10 66 74 od. 0176/70 07 52 43</p> <p>EBAY Verkaufsgeschäft in Lintorf! Wir kaufen (fast) alles zu Höchstpreisen! Auch Schallplatten und HiFi. Tel. 02102/588 96 40</p>	<p>Tiermarkt:</p> <p>www.tierärzte-duisburg-mülheim.de</p> <p>Reitsportgeschäft Zugpferd First & Second Hand D'Orf Angermund www.zugpferd-duesseldorf.de 0172/9794219</p>	<p>Diverses:</p> <p>Wer verschenkt Bücher, netten Trödel, Schallplatten, CDs, DVDs, Bilder, Fahrräder, Fotosachen? Abholung selbstverständlich. Frank Keil 0211/4912410, 0177/7521295</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



Stefanie Hoffmann nimmt Ihre Kleinanzeigen an. Unser Service für Sie: unter der gebührenfreien Rufnummer die Kleinanzeigenannahme anrufen: 0800-100 26 14



GARTENPUMPEN BRUNNENBAU INSTALLATION REPARATUR

Tel 0203 - 6 44 66
www.biergans.com
Gießereistr. 4
47053 Duisburg

GLASEREI + GLASBAU
KAMP GMBH
Kaiserswerther Straße 41
40477 Düsseldorf

Telefon 02 11/4 91 17 42
Telefax 02 11/4 98 11 71
Notdienst

www.glasbau-kamp.de

Düsseldorfer Familienkarte %
Glashandlung · Bau- und Kunstglaserie · Fenster · Glasschleiferei
Wärme-Schall-Sonnenschutz-Isolierglas · Sicherheitsglas
Ganzglasüren · Glasduschkabine · Schaufensterverglasungen
Ganzglas konstruktionen · Spiegel · Kfz- und Schiff-Verglasungen

Reparatur-Schnelldienst

Modetreff Ischu
Fachgeschäft für Damenoberbekleidung
Michele · Lucia · Monari · Verse · Brax · Tuzzi · Goldix
Accessoires · Handtaschen · Börsen · Handarbeit · Echt Leder · Fa.Büffel
Düsseldorfer Familien-Karte %

U. Kuhlmann F. Polz
Modeschmuck Handel und Einzelhandel
Duisburger Str. 55 Telefon: 0211/494317
40479 Düsseldorf Telefax: 0211/4981171

Investieren Sie in echte Werte!
ENERGIESPAREFENSTER
3-FACH ISOLIERGLAS



Küppers FENSTER
Fenster | Haustüren | Markisen
Öffnungszeiten:
Mo.-Do. 8 bis 16.30 Uhr, Fr. 8 bis 15.30 Uhr
47059 Duisburg | Lilienthalstr. 31
Tel. 0203/99 71 00 | Fax 70 43 68
www.fenster-kueppers.de

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!
NORD•BOTE
info@nordbote.info www.nordbote.info

Redaktions- und Anzeigenschluss:
17.08.2012
Nächster Erscheinungstermin:
24.08.2012

NORD•BOTE Impressum

Herausgeber, verantwortlich für Inhalt und Anzeigen
Dietmar Oelsner
Lintorfer Waldstraße 1
40489 Düsseldorf-Angermund
Tel. 0203-74 20 210, Fax 0203-74 20 222
Mobil 0170-413 94 33,
E-Mail: info@nordbote.info
www.nordbote.info

Redaktionelle Mitarbeit:
Angermund, Kaiserswerth, Gabriele Schreckenber (GS) Wittlaer
Tel. 0203-7 12 00 96

Stockum, Lohausen, Heinrich Sövegjarto (HS) Kaiserswerth
Tel. 0211-40 05 15

Duisburg-Süd Sabine Merz (sam)
Tel. 0203-7135135

Kleinanzeigen Kleinanzeigenannahme unter der GEBÜHRENFREIEN Tel.-Nr.: 0800-1002614
Stefanie Hoffmann
Fax 0203-74 20 222
E-Mail: nordbote@arcor.de

Layout und Satz
Dietmar Oelsner
Lintorfer Waldstr. 1
40489 Düsseldorf
Tel. 0203-7420210
Fax 0203-7420222

Druck
Weiss Druck GmbH & Co. KG
Hans-Georg-Weiss-Str. 7
52156 Monschau
Tel. 02472-982-0

Vertrieb
Werbeagentur Mader
Bürgermeister-Pütz-Straße 13
47137 Duisburg
Tel. 0203-43 88 84

Verteilung in
Angermund, Kalkum, Wittlaer, Kaiserswerth, Lohausen, Stockum, Golzheim, DU-Rahm, DU-Serm, DU-Ungelshheim, DU-Hückingen

Nachdruck der Zeitung NORDBOTE, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers!

Herzlich willkommen auf der Welt: Emily Christen

Hoppla, hier bin ich: Emily Christen, geboren am 22. Juli 2012 in Düsseldorf mit stolzen 4.200 Gramm und 52 Zentimeter Längenmaß. Meine Eltern Nils und Anne Christen sind sehr stolz auf mich und außerdem schön gelassen. Sie sagen, ich mache es Ihnen leicht, weil ich so ein liebes Baby bin. Die Gäste meinen, ich sei ein außerordentlich hübsches Baby – das kann ich noch nicht bestätigen, dazu bin ich noch zu klein. Auch, wenn meine Großeltern Johannes und Iris Christen vor Freude über meine Ankunft ganz aus dem Häuschen sind, denke ich nur: Es ist schön, im Ho-



Paul. Fotos: G.S.
Foto (vlnr.): Stolz auf Emily: Johannes und Nils mit Iris und Anne. Emily schläft sehr entspannt in den Armen ihres Vaters.

**Kleinanzeigenaufgabe von Montag bis Freitag von 9.00 bis 16.00 Uhr unter folgenden Nummern:
Tel. (gebührenfrei) 0800-100 26 14 · Fax 0203-74 20 222 · E-Mail: nordbote@arcor.de
Unsere Kleinanzeigenpreise: 5,00 € pro Zeile für private Anzeigen · 8,50 € pro Zeile für gewerbliche Anzeigen.
In den Preisen ist die gesetzl. Mehrwertsteuer enthalten.**

Immobilienmarkt

WITTLAER



Hochwertige 2-Raum-Traum-Whg. mit Rheinflair
 Wfl. ca. 74 m², gr. Wohn-/Essbereich, hochw. EBK, 1 SZ, 2 Bäder, Schwimmbad-/Sauna-Ntzg., Sonnenterrasse,
230.000,- € zzgl. 3,57 % Courtage

0211-418 488 0
 Böcker Wohnimmobilien GmbH
 Klemensplatz 3, 40489 D-Kaiserswerth
 weitere Niederlassungen in D-Innenstadt, D-Oberkassel, Meerbusch, Ratingen

BÖCKER
 „Ein Anker für's Leben“

WWW.IMMOBILIEN-BOECKER.DE

BRUNS
 IMMOBILIEN




Düsseldorf-Wittlaer
 Super schicke DHH
 BJ 2000, Wfl. ca. 200 m², Grdst. ca. 350 m²,
 3 Schlafz., 3 Bäder, EBK, Garage
KP 850.000 EUR zzgl. 3,57% Courtage

CHRISTIAN BRUNS · Tel. 0211.403444
 www.cbruns.de

RÖLTGEN EXCLUSIV
 IMMOBILIEN GmbH



Dringend im Kundenauftrag gesucht:

Einfamilienhaus in Stockum, Golzheim, Kaiserswerth, Kalkum ab 140 m² bis **780.000,- €**
EFH/Villa in Golzheim, Stockum, Kaiserswerth, Wittlaer, Angermund ab 200 m² bis **1.6 Mio. €**
Modernes Einfamilienhaus in Wittlaer, Kaiserswerth, Angermund, Stockum, Golzheim, ab 180 m² WFL, für Freiburger Familie gesucht. KP bis **980.000,- €**
Sanierungsbedürftiges Haus in Kaiserswerth, Wittlaer, Angermund von Malermeister gesucht. KP bis **470.000,- €**
Wittlaer/Angermund und Kaiserswerth, Vorstand sucht Villa ab 250 m² bis **2 Mio. €**
Nettes Ehepaar sucht in Stockum, Golzheim, Wittlaer, Kaiserswerth, ab 140 m² KP bis **690.000,- €**
Stockum/Golzheim Einfamilienhaus/ Villa, ab 180 WFL bis **1,3 Mio. €**
Kaiserswerth und Kalkum, 4 köpfige Familie sucht EFH/DHH, ab 160 WFL bis **750.000,- €**
Kaiserswerth, für Vorstand exclusive Villa oder EFH, ab 200 WFL max. **1.8 Mio. €**
Ratinger Familie sucht freist. EFH/DHH, D' dorfer Norden, gerne unrenoviert, bis **550.000,- €**

Gerne ermitteln wir kostenlos den Marktwert Ihrer Immobilie.

02 11 / 13 86 63 24 02102 / 8734 62
 Büro Düsseldorf · Königsallee 14 Büro Ratingen Brückstraße 6 · 40882 Ratingen

Lieber gleich zum RDM-Makler
 unabhängig · sachkundig · RDM-geprüft
 www.roeltgen-immobilien.de · mail@roeltgen-immobilien.de

Informationen-Zentrum Immobilien GmbH & Co. KG

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?
 Mit uns punkten Sie dreifach: Schneller Abschluss, beste Marktpreise, persönliche Verkaufsbegleitung. **Genau Ihr Ziel.**



0211-418 488 0
 Böcker Wohnimmobilien GmbH
 Klemensplatz 3, 40489 D-Kaiserswerth
 und in den Regionen D-Innenstadt, D-Oberkassel, Meerbusch, Ratingen und Duisburg-Süd

BÖCKER
 „Ein Anker für's Leben“

WWW.IMMOBILIEN-BOECKER.DE



Stefanie Hoffmann nimmt Ihre Kleinanzeigen an.
Unser Service für Sie: unter der gebührenfreien Rufnummer die Kleinanzeigenannahme anrufen: 0800-100 26 14

grünplanungsbüro jörg baumann
 garten- und landschaftsarchitektur



Planung und Gestaltung von anspruchsvollen Außenanlagen.

- Hausgärten
- Wohnungsbau
- Gewerbebau
- Kommunales

40489 Düsseldorf · Tel. 0203 74 338 · info@gruenplanungsbuero.de
 www.gruenplanungsbuero.de

Einladungen? www.PRINTWIESEL.de

Top-Konditionen mit Beratung: 2,15%*
 Bauen, Kaufen, Renovieren, Finanzieren, Umschulden
 *anfängl. eff. Jahreszins 2,17% gem. PangV, 5 Jahre fest, 100% Auszahlung, 1% Tilgung, 50% Beleihungsauslauf, ab 50.000 €, Stand 07.08.2012

Bonnfinanz
 Beratung und Vermittlung durch:
Peter Reichwein
 Telefon 0203 782422
 Bonnfanz. Damit Ihre Zukunft Zukunft hat.
 Ein Unternehmen der ZÜRICH Gruppe

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!

NORD•BOTE

info@nordbote.info www.nordbote.info

Kieferorthopädische Facharztpraxis
 Dr. med. dent. Ralf Kurz

Ihre Experten für Unsichtbare Zahnspangen Invisalign-Therapie Ästhetische Kieferorthopädie



Ausstellung in Ungelsheim

„Spaziergang durch die Natur...“ so ist eine Ausstellung betitelt, die am Montag, 20. August, um 15 Uhr in der evangelischen Auferstehungskirche in Ungelsheim eröffnet wird. Künstlerin ist Barbara Stefaniak, die 1936 in Berlin geboren wurde und seit 1969 in Duisburg lebt.

Ihren ersten Kurs besuchte sie im „Turm 66“ und machte bei dem über den Duisburger Süden hinaus bekannten Herrn Büning ihre ersten Malversuche. Durch weitere Kurse und Seminare u.a. bei Professor Seiss, bei U. Lassek und M. Hönig verfeinerte sie ihre Aquarelltechnik. Hinzu kamen neue

Techniken, Federzeichnung und Pastellmalerei. Ihre Bilder zeigt Barbara Stefaniak bereits bei verschiedenen Gruppen- und Einzelausstellungen. Ihr Motto lautet: „Die Zeit sinnvoll nutzen, kreativ sein und Freude an der Natur haben.“ Ihr Wunsch ist, das Gesehene im Bild festzuhalten.

Sie möchten Ihre Wohnimmobilie vermieten oder verkaufen?

Unser kompetentes Team Düsseldorf-Wittlaer steht Ihnen gerne zur Verfügung.

0211 547 615 60
 auf dem „Gutshof Wittlaer“
 Duisburger Landstr. 37
 40489 Düsseldorf
 Fax 0211-547 615 59
 duesseldorf@jakoby-immobilien.de

JAKOBY
 IMMOBILIEN

seit 1996 www.jakoby-immobilien.de

Anzeigenannahme für gestaltete Anzeigen
 info@nordbote.info
 oder
 0203-7420210

CORPUS SIREO
 Immobilienpartner der Stadtsparkasse Düsseldorf



Raum für Lebens(t)räume
 Ausnahme-Domizil in Bestlage von Neuss-Rosellen

Einfamilienhaus mit ca. 2.623 m² Traumgrundstück direkt am Landschaftsschutzgebiet gelegen. 1998 kernsaniert und hochwertig ausgestattet. Die ca. 215 m² Wohnfläche erstrecken sich auf zwei Wohnebenen. Das parkähnliche Grundstück bietet diverse Terrassen und einen eigenen Schwimmteich.
 Kaufpreis 780.000 EUR, zzgl. 3,57 % Käuferprovision inkl. MwSt.

Ihre Ansprechpartnerin:
 Britta Kleinholz-Weitzel
 Tel. 0211 15978-330
 www.corpussireo.com/duesseldorf

Unser Partner: Stadtsparkasse Düsseldorf

UNSICHTBARE KURZEITSPANGE



www.kurzzeitspange.de
 unsichtbare@kurzzeitspange.de

Dr. med. dent. Ralf Kurz
 Kaiserswerther Markt 27
 40489 Düsseldorf
 Tel. 0211. 4383733

Maubisstraße 44
 41564 Kaarst
 Tel. 02131. 6069111

Sprechstunde nur nach tel. Vereinbarung